

Table top stand

Pied de table

Tischständer

Supporto di tavolo

Tafelbladstaander

Soporte de mesa

Настольная подставка

PDK-LS01

- When placing this unit, ensure that it is firmly secured to reduce the risk of it falling and causing injury. (see page 8)
- Lorsque vous installez ce produit, veillez à le fixer solidement afin d'éviter toute chute. Il risquerait de provoquer des blessures. (voir page 15)

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Istruzioni per l'uso

Handleiding

Manual de instrucciones

Инструкции по эксплуатации

Thank you for buying Pioneer's product. Please read through the Operating Instructions to learn how to operate your model safely and properly. Please be advised to keep the Operating Instructions in your place for future reference.

Installation

- Consult your dealer if you encounter any difficulties with this installation.
- Pioneer is not liable for any damage resulting from improper installation, improper use, modification, or natural disasters.

IMPORTANT NOTICE

Record the model number and serial number of this equipment below.

Model No. Serial No.

Keep these numbers for future use.

Contents

Cautions 2

Checking the Standard Accessories 3

Specifications 3


Assembling the Stand 4

Attaching the Plasma Television 5

Installing the Product on a Rack etc. 7

Preparing the Cables 7

Preventing Equipment from Falling Over 8

 **CAUTION**

This symbol refers to a hazard or unsafe practice which can result in personal injury or property damage.

Cautions

This product is a table top stand exclusively designed for plasma televisions (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D) from Pioneer. Use with other model is capable of resulting in instability causing possible injury. For further information, please contact the store where you purchased your display.

Do not install or modify the product other than specified.

Do not use this stand for a Plasma television other than those designated and do not modify it or use it for other purposes.

- Do not scratch or strike the glass.
- Do not use it if the glass is cracked or broken. If you use it in that condition, it might fall over and break, causing an injury.

Installation Location

- Select a location that is strong enough to support the weight of the stand and the displays.
- Make sure to place it in a level and stable location.
- Do not install it outdoors, at a hot spring, or near a beach.
- Do not install the stand where it may be subjected to vibration or shock.

Assembling and Installation

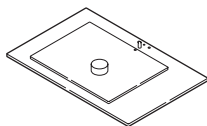
- **Assemble the stand in accordance with the assembly instructions and securely attach all screws at the designated locations.**
- **There have been cases where unforeseen accidents such as the equipment breaking or falling over occurred after the installation of the display because the stand was not installed as instructed.**
- **The display must always be installed by two or more people to assure it is installed safely.**
- **Before installation, turn off the power for the display and peripheral devices then remove the power cord plug from the power outlet.**
- **When installing and assembling the stand, be careful not to apply a load on the glass.**

Prevent accidents caused by the product falling over by taking reliable measures to prevent it from falling over (see Page 8).

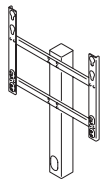
Checking the Standard Accessories

Check to make sure that you have all the standard accessories before assembly and installation.

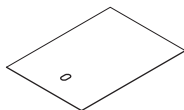
- Base x 1



- Column x 1



- Tooling x 1



- Operating instructions (this document) x 1



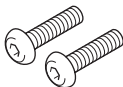
Accessories 1

- Attachments x 2

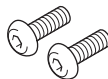
For 50 inch model
(side speakers): black



- Installation screws (M8 x 30 mm) x 2



- Installation screws (M8 x 20 mm) x 2



- Screws (M5 x 15 mm) x 2



- Falling prevention hardware x 1



- Cable clamp x 1



- Hexagonal wrench x 1
(Opposite side 5 mm for M8 use)



Accessories 2



For 50 inch model
(under speaker): gray x 2



For 42 inch model: white x 2

* This attachment is used only when installing a 50 inch model (under speaker) or a 42 inch model.

The attachment is used only with one of three models: it is not used with the other two models.

Specifications

External dimensions: 620 mm (W) x 797 mm (H) x 407 mm (D)

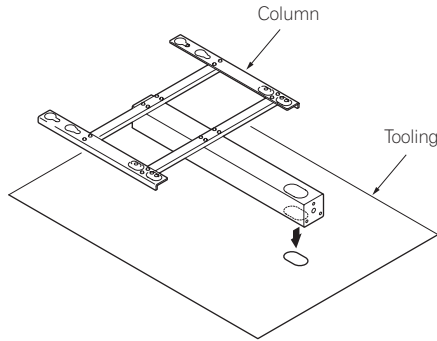
Weight: 14 kg

- The above specifications and exterior may be modified without prior notice to improve the product.

Assembling the Stand

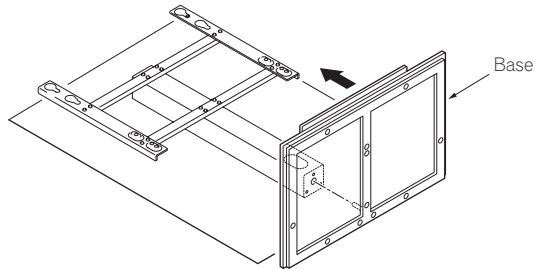
Assembly Procedure

1. Align the long holes in the tooling and in the column and lay them on their side.



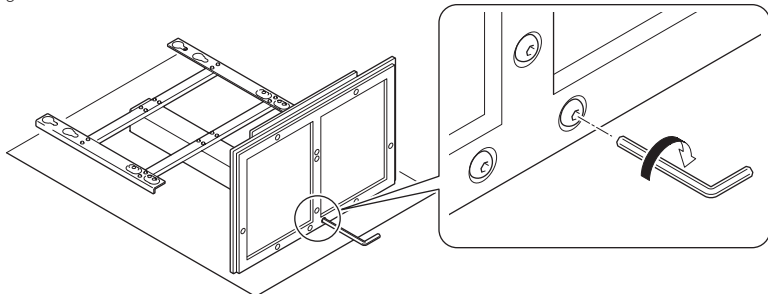
2. Attach the stand by aligning the screw hole on the bottom of the column with the protrusion on the base.

- Be careful that you do not strike the glass.



3. Tighten the screws on the back surface of the base with a hexagonal wrench (three locations).

- Firmly tighten all three locations.



Attaching the Plasma Television

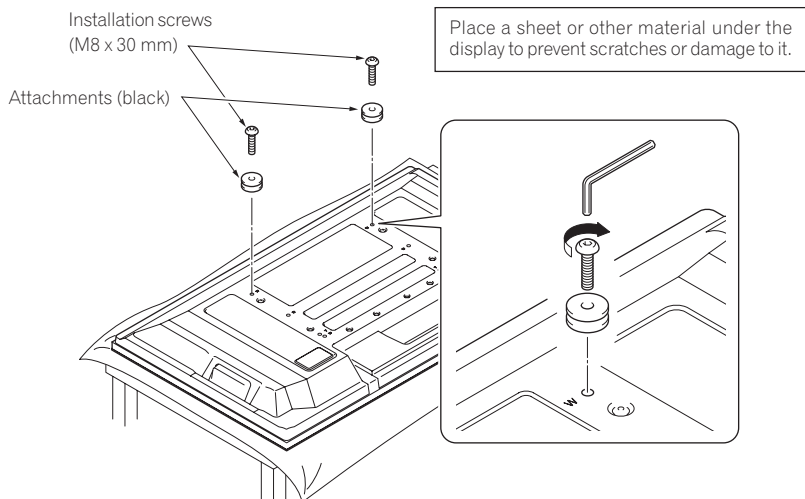
Caution

The weight of a 50 inch model (without speakers) is about 34 kg, that of 42 inch model is about 30 kg, they have no depth, and are unstable.

Therefore, at least two people must assemble and install them.

1. Attach the attachments to the plasma television with installation screws (M8 x 30 mm).

- In the case of the 50 inch model (side speakers), prepare black attachments.
- Attach it to the screw hole beside the letter "W (top side)" on the back surface of the plasma television.
- Firmly tighten the screws.



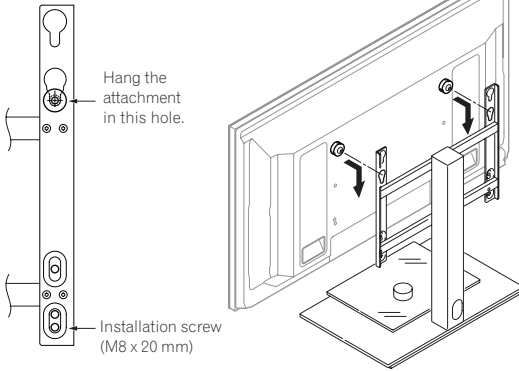
- The size of the attachment that is used varies according to your plasma television, so be careful about its size.
 - For 50 inch model (side speakers): black
 - For 50 inch model (under speaker): gray
 - For 42 inch model: white

Attaching the Plasma Television

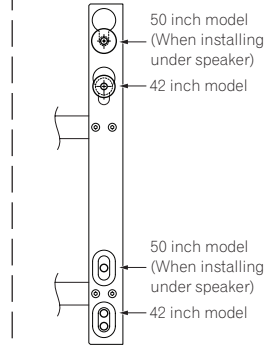
2. Lift the plasma television with the attachments attached and hang it on the stand.

- The position the plasma television is hung varies according to the type of plasma television you have.
- Make sure that nothing is placed on top of the glass plate.

Case of the 50 inch model
(side speakers)



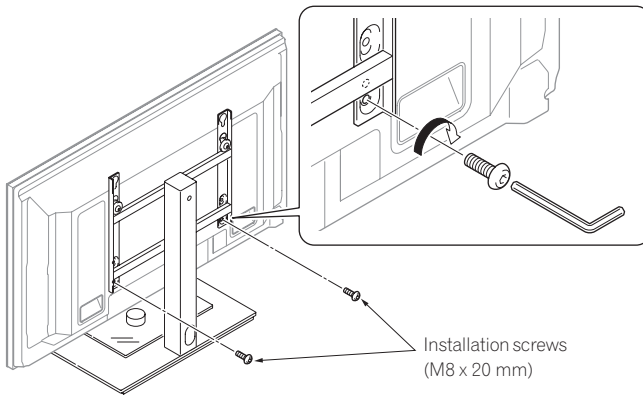
Case of the 50 inch model (under speaker) or 42 inch model



This illustration shows the case of a 50 inch model (side speakers)

3. Fix the stand and plasma display firmly in place with installation screws (M8 x 20 mm).

- Firmly tighten the screws.



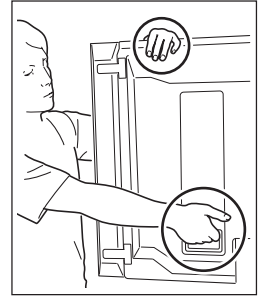
This illustration shows the case of a 50 inch model (side speakers)

Installing the Product on a Rack etc.

⚠ Caution

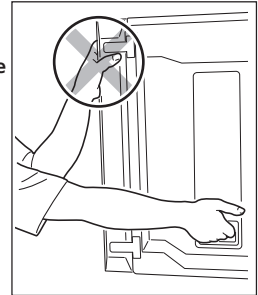
- When installing on a rack etc., please be sure that the plasma television is held by two or more people.
- Please do not hold the plasma television by the speakers or stand. Doing so may damage the product.
- The load bearing capacity of the glass shelf is 10 kg. Do not place any object heavier than 10 kg on it.
- Do not apply excess load on the glass shelf by, for example, climbing on it or placing your hands on it. If you do, you might break it, knock it over, or cause another unexpected accident.
- Do not hold the glass shelf to move it. If you do, you might break it, knock it over, or cause another unexpected accident.
- Do not attach or remove a plasma television with any equipment or object placed on the glass shelf.

Hold the plasma television by its handles and from the top.



When the side speakers are installed

Do not hold the plasma television and the stand by the speakers.



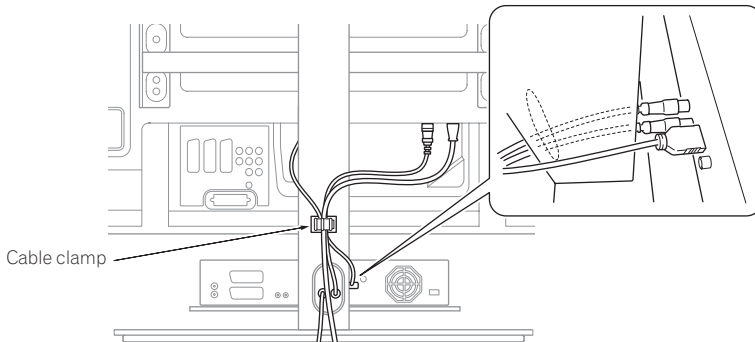
When the side speakers are installed

Preparing the Cables

Use the enclosed cable clamp to bind the cables.

Note

Be very careful not to apply force to the bases of the cables.



Preventing Equipment from Falling Over

- After installing the stand, be sure to take special care to ensure that the equipment will not fall over.
- Secure the plasma television to both the rack and the wall surface.

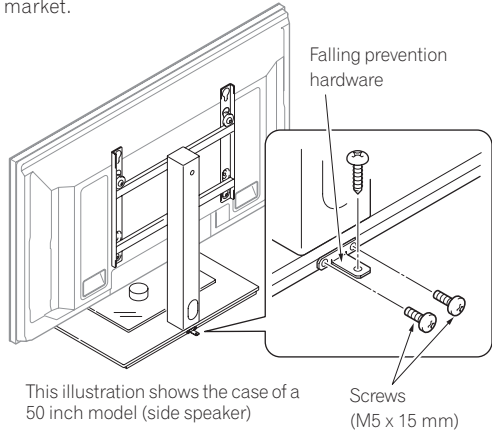
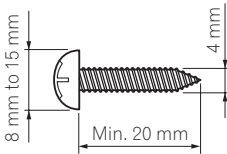
Stabilizing on a rack etc.

Fix the plasma television using the screws (M5 x 15 mm) and falling prevention hardware as shown in the diagram.

Fix the racks etc. using screws for sale on the market.

Note

To stabilize the equipment on a table, use screws that have a nominal diameter of 4 mm and that are at least 20 mm long.



This illustration shows the case of a 50 inch model (side speaker)

Screws (M5 x 15 mm)

Using a wall for stabilization

1. Attaching falling prevention bolt (hook) to the column.
2. Using strong cord to firmly stabilize it appropriately and firmly to a wall, pillar, or other sturdy element.

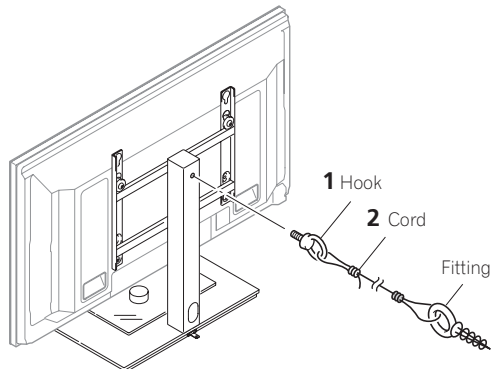
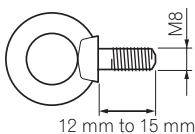
Note

Use hook, cord, and fitting that are available on the market.

Recommended hook:

Nominal diameter M8

Length 12 mm to 15 mm



This illustration shows the case of a 50 inch model (side speaker)

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Pioneer.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi pour savoir comment utiliser votre support correctement et en toute sécurité. Nous vous conseillons de conserver soigneusement ce mode d'emploi à portée de main et dans un endroit sûr afin de pouvoir vous y référer le cas échéant.

Installation

- En cas de difficultés, veuillez consulter votre revendeur.
- Pioneer ne saurait être tenu responsable d'aucun dommage résultant d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de ce produit, de sa modification ou encore de catastrophes naturelles.

AVIS IMPORTANT

Veuillez prendre note du numéro du modèle et du numéro de série de cet équipement ci-dessous.

N° du modèle. N° de série.

Conservez ces numéros pour pouvoir les utiliser ultérieurement.

Table des matières

Attention	9
Vérification des pièces fournies	10
Caractéristiques techniques	10
Assemblage du support	11
Installez le téléviseur plasma	12
Installation du produit sur une étagère, etc.	14
Préparer les câbles	14
Prévenir toute chute de l'équipement	15

ATTENTION

Ce symbole indique un danger ou une pratique dangereuse susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels.

Attention

Ce produit est un pied de table conçu exclusivement pour les téléviseurs plasma Pioneer (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D).

L'utilisation de ce produit avec un autre modèle peut être à l'origine d'un manque de stabilité pouvant provoquer une blessure. Pour de plus amples informations, veuillez contacter le magasin où vous avez acheté votre écran.

Ne procédez en aucun cas à installer ou à modifier le produit autrement qu'en suivant les indications fournies.

N'utilisez pas ce pied de table pour un téléviseur plasma qui ne figure pas parmi ceux qui sont spécifiés et ne l'utilisez pas à d'autres fins.

- Veillez à ne pas faire de rayure ou de choc sur le plateau en verre.
- Veillez à ne pas l'utiliser si le plateau en verre est fêlé ou cassé. Veillez à ne pas l'utiliser dans ces conditions, afin d'éviter toute chute. Il pourrait se casser et risquerait de provoquer des blessures.

Lieu d'installation

- Sélectionnez un emplacement assez solide pour supporter le poids du support et de l'écran.
- Assurez-vous de placer le produit à un emplacement stable et plat.
- N'installez pas le support à l'extérieur, à proximité d'une source thermique ou sur une plage.
- N'installez pas le support à un endroit où il pourrait être soumis à des chocs ou à des vibrations.

Montage et installation

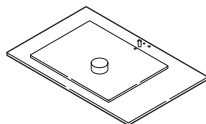
- **Montez le support en suivant les instructions et vissez solidement toutes les vis aux endroits prévus à cet effet.**
Des accidents ont été constatés (casse, chute du matériel, etc.) suite à l'installation de l'écran parce que le support n'avait pas été installé conformément aux instructions.
- Pour une bonne installation, l'écran doit toujours être installé par au moins deux personnes.
- Avant de procéder à l'installation, mettez l'écran ainsi que les équipements périphériques hors tension en coupant l'alimentation, puis retirez la prise du câble d'alimentation de la prise murale.
- Veillez à ne rien poser sur le plateau en verre pendant le montage et l'installation du pied.

Prévenez les accidents causés par la chute du produit en prenant des mesures fiables visant à éviter toute chute (voir Page 15).

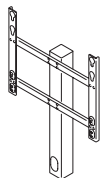
Vérification des pièces fournies

Veillez vous assurer que vous possédez bien toutes les pièces nécessaires avant de procéder au montage et à l'installation du support.

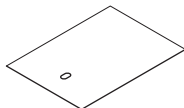
- Base x 1



- Colonne x 1



- Outillage x 1



- Mode d'emploi (ce document) x 1

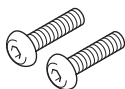


Accessoires 1

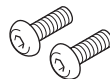
- Fixations x 2
Pour le modèle 50 pouces
(enceintes latérales) : noires



- Vis d'installation
(M8 x 30 mm) x 2



- Vis d'installation
(M8 x 20 mm) x 2



- Vis
(M5 x 15 mm) x 2



- Dispositif
anti-chute x 1



- Collier pour
câble x 1



- Clé hexagonale x 1
(Taille en diagonale 5 mm
pour utilisation M8)



Accessoires 2



Pour le modèle 50 pouces
(enceintes au dessous) :
grises x 2



Pour le modèle 42 pouces :
blanches x 2

* Cette fixation n'est utilisée que pour
installer un modèle 50 pouces
(enceintes au dessous) ou un modèle
42 pouces.

La fixation est utilisée uniquement avec l'un des trois modèles : elle n'est pas utilisée avec les deux autres modèles.

Caractéristiques techniques

Dimensions extérieures : 620 mm (largeur) x 797 mm (hauteur) x 407 mm (profondeur)

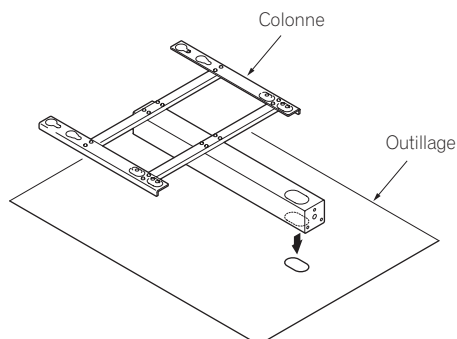
Poids : 14 kg

- Les caractéristiques techniques indiquées ci-dessus ainsi que les dimensions extérieures peuvent être modifiées sans préavis en vue d'améliorer le produit.

Assemblage du support

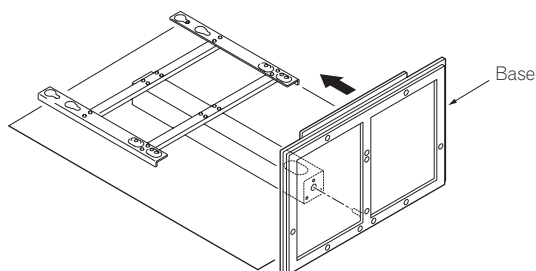
Procédure de montage

1. **Alignez les trous allongés de l'outillage sur ceux de la colonne et posez-le tout sur le côté.**



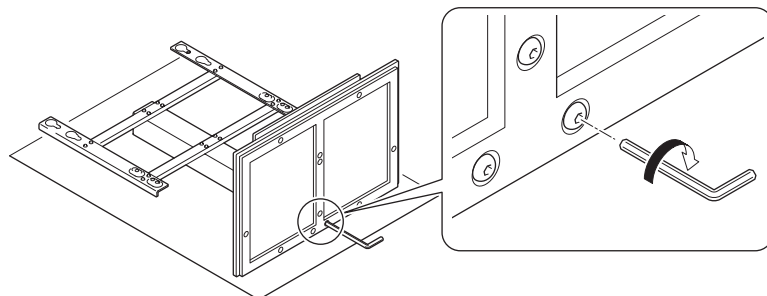
2. **Mettez le pied en place en alignant le trou de vis situé au bas de la colonne sur la protubérance située sur la base.**

- Veillez à ne pas faire de choc sur le plateau en verre.



3. **Serrez les vis au dos de la base à l'aide d'une clé hexagonale (trois points).**

- Serrez fermement les trois vis.



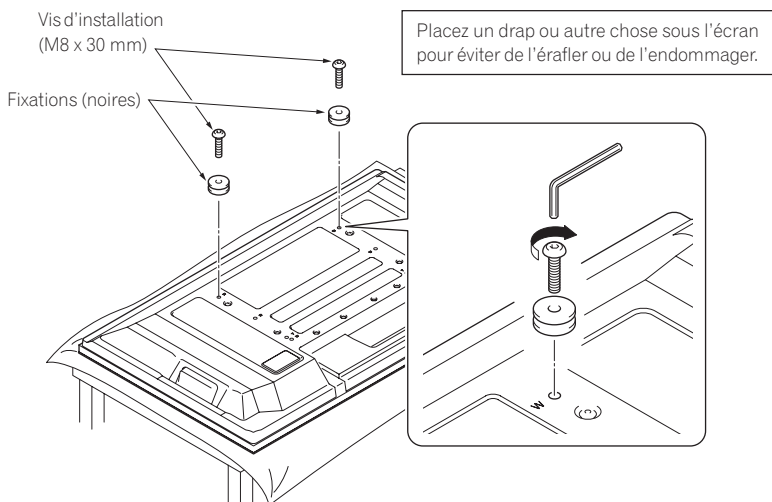
Installez le téléviseur plasma

Attention

Un modèle 50 pouces (sans enceintes) pèse environ 34 kg, un modèle 42 pouces environ 30 kg. Ils sont peu profonds et instables. Par conséquent, au moins deux personnes sont nécessaires pour les installer.

1. Posez les fixations sur le téléviseur plasma à l'aide des vis d'installation (M8 x 30 mm).

- Dans le cas du modèle 50 pouces (enceintes latérales), préparez les fixations noires.
- Posez-les sur les trous de vis signalés par la lettre W (en haut) au dos du téléviseur plasma.
- Serrez fermement les vis.

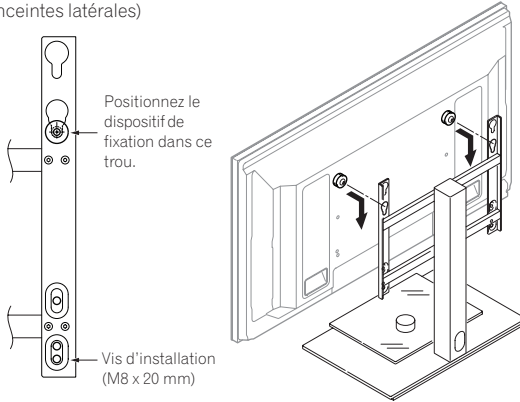


- La taille des fixations utilisées varie en fonction de votre téléviseur plasma, veillez donc à bien connaître sa taille.
 - Pour le modèle 50 pouces (enceintes latérales) : noires
 - Pour le modèle 50 pouces (enceinte au dessous) : grises
 - Pour le modèle 42 pouces : blanches

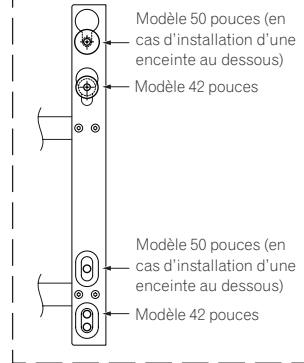
2. Soulevez le téléviseur plasma avec ses fixations et placez le tout sur le pied.

- La position dans laquelle le téléviseur plasma doit être suspendu varie en fonction du type d'appareil.
- Veillez à ne rien poser sur le plateau en verre.

Cas du modèle 50 pouces
(enceintes latérales)



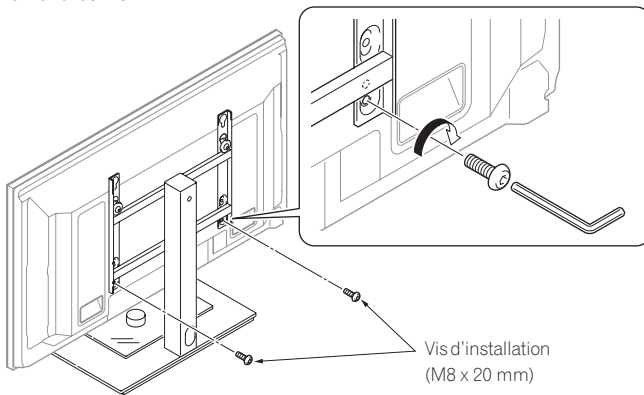
Cas du modèle 50 pouces
(enceinte au dessous) ou du
modèle 42 pouces



Cette illustration montre le cas d'un modèle 50 pouces (enceintes latérales)

3. Installez bien en place le pied et le téléviseur plasma à l'aide des vis d'installation (M8 x 20 mm).

- Serrez fermement les vis.



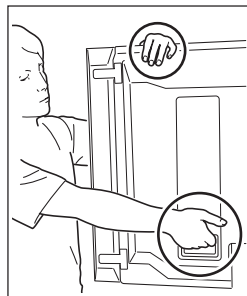
Cette illustration montre le cas d'un modèle 50 pouces (enceintes latérales)

Installation du produit sur une étagère, etc.

⚠ Attention

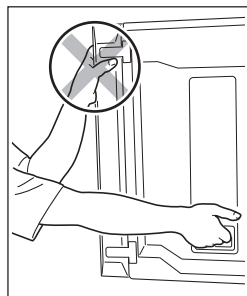
- En cas d'installation sur une étagère, etc., veillez à ce qu'au moins deux personnes soient là pour tenir le téléviseur plasma.
- Ne soulevez pas le téléviseur plasma en le tenant par les enceintes ou le pied, cela endommagerait le produit.
- L'étagère en verre peut supporter un poids de 10 kg. Ne posez aucun objet de plus de 10 kg dessus.
- N'appliquez pas une charge excessive sur l'étagère en verre, par exemple en grim pant dessus ou en appuyant vos mains dessus. Vous risqueriez de la casser, de la faire basculer ou de provoquer un autre accident imprévu.
- Ne prenez pas l'étagère par le verre pour la déplacer. Vous risqueriez de la casser, de la faire basculer ou de provoquer un autre accident imprévu.
- N'installez pas et ne désinstallez pas un téléviseur plasma alors qu'il y a un appareil ou un objet sur l'étagère.

Soulevez le téléviseur plasma en le tenant par les poignées et par le haut.



Lorsque les enceintes latérales sont installées

Ne tenez pas le téléviseur plasma et le pied par les enceintes.



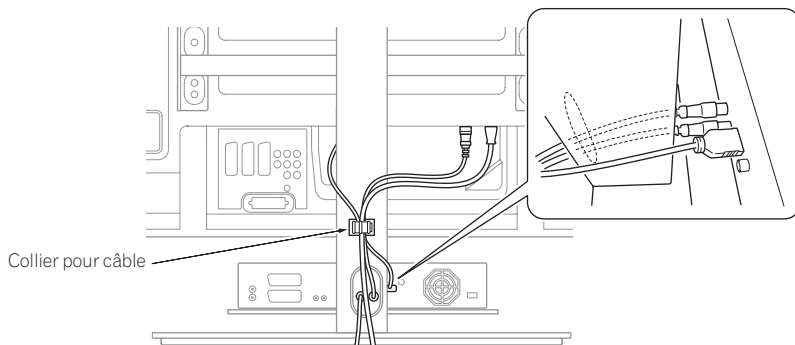
Lorsque les enceintes latérales sont installées

Préparer les câbles

Liez les câbles à l'aide du collier pour câbles fourni.

Remarque

Veillez à ne pas forcer sur la base des câbles.



Prévenir toute chute de l'équipement

- *Après avoir installé le support, veillez à prendre les précautions nécessaires pour qu'il ne tombe pas.*
- *Fixez à la fois le téléviseur plasma sur l'étagère et sur le mur.*

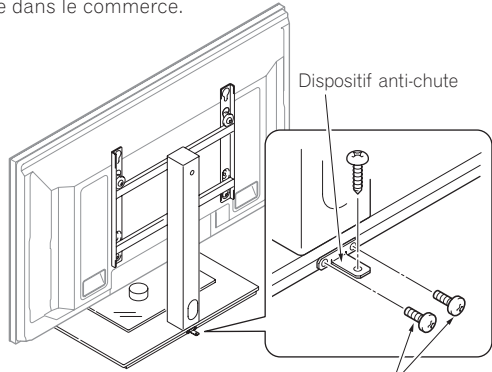
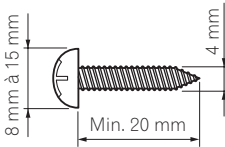
Stabilisation sur une table

Fixez le téléviseur plasma à l'aide des vis (M5 x 15 mm) et du dispositif anti-chute comme indiqué sur le schéma.

Posez les étagères, etc. à l'aide de vis en vente dans le commerce.

Remarque

Pour stabiliser l'équipement sur une table, utilisez des vis 4 mm d'au moins 20 mm de long.



Cette illustration montre le cas d'un modèle 50 pouces (enceintes latérales)

Dispositif anti-chute
Vis (M5 x 15 mm)

Utilisation d'un mur pour stabiliser le support

1. Posez le boulon anti-chute (crochet) sur la colonne.
2. A l'aide d'une corde solide, stabilisez-le solidement et de façon adaptée contre un mur, un pilier ou autre élément solide.

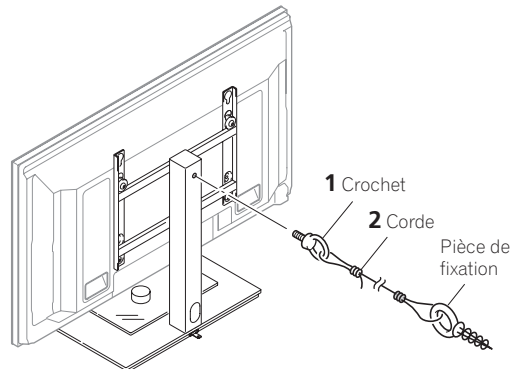
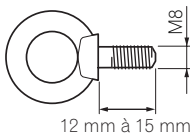
Remarque

Utilisez un crochet, de la corde et des pièces de fixation disponibles dans le commerce.

Crochet recommandé :

Diamètre nominal M8

Longueur 12 mm à 15 mm



Cette illustration montre le cas d'un modèle 50 pouces (enceintes latérales)

1 Crochet

2 Corde

Pièce de fixation

Publication de Pioneer Corporation.

© 2007 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Kauf dieses Produkts der Firma Pioneer entschieden haben.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, um sich damit vertraut zu machen, Ihr Modell richtig und sicher zu handhaben.

Wir empfehlen Ihnen, die Bedienungsanleitung gut aufzubewahren, um sie künftig im Bedarfsfalle jederzeit zu Rate ziehen zu können.

Installation

- Sollten Sie bei der Installation irgendwelche Schwierigkeiten haben, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Für Schäden aufgrund von inkorrektor Installation, falscher Verwendung, vorgenommenen Veränderungen oder Naturkatastrophen übernimmt Pioneer keine Verantwortung.

Wichtiger Hinweis!

Bitte notieren Sie sich unten die Nummer des Modells und die Serien-Nummer des Geräts.

Modell: Serien-Nummer:

Bewahren Sie diese Angaben für den künftigen Gebrauch.

Inhalt

Sicherheitshinweise	16
Überprüfung des Standardzubehörs auf Vollständigkeit	17
Technische Daten	17
Montage des Tischständers	18
Montage des Plasma-Fernsehers	19
Installation des Plasma-Fernsehers an einem Gestell usw.	21
Verlegen der Kabel	21
Verhinderung eines möglichen Umfallens der Einheit	22

Vorsicht

Dieses Symbol kennzeichnet eine gefährliche oder unsichere Handlungsweise, die zu einem Unfall mit Verletzung oder zu Sachschäden führen kann.

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt ist ein Tischständer, der ausschließlich für Plasma-Fernseher (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D) der Firma Pioneer bestimmt ist.

Die Verwendung des Tischständers für ein anderes Modell führt möglicherweise zu einer Instabilität und kann demzufolge Unfälle mit Verletzungen verursachen. Hinsichtlich weiterer Informationen wenden Sie sich bitte an diejenige Handelseinrichtung, bei der Sie den Plasma-Fernseher gekauft haben.

Installieren Sie das Produkt nicht anders als angegeben und nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor.

Verwenden Sie diesen Tischständer für keine anderen Plasma-Fernseher als die angegebenen, verändern Sie ihn nicht und verwenden Sie ihn auch nicht für andere Zwecke.

- Lassen Sie es auf keinen Fall zu Kratzern auf dem Glas oder zu Stoßbelastungen des Glases kommen.
- Verwenden Sie das Glas nicht, wenn es Risse aufweist oder zerbrochen ist. Wenn Sie es unter solchen Bedingungen verwenden, könnte es umfallen und zerbrechen und so eine Verletzung verursachen.

Installationsort

- Wählen Sie für die Installation einen Platz, der stabil genug ist, das Gewicht des Tischständers und des Displays zu tragen.
- Sorgen Sie dafür, dass der Ständer und das betreffende Display auf einem ebenen und stabilen Platz installiert werden.
- Installieren Sie beides nicht im Freien, in der Nähe einer heißen Quelle oder in Strandnähe.
- Installieren Sie die Einheit nicht an einem Platz, an dem sie möglicherweise Vibrationen oder Stößen ausgesetzt ist.

Montage und Installation

- **Montieren Sie den Ständer gemäß den Montageanweisungen und befestigen Sie sorgfältig alle Schrauben an den dafür vorgesehenen Positionen.**

Es hat Fälle gegeben, dass es zu unvorhergesehenen Unfällen wie beispielsweise einer Havarie oder einem Umfallen der Einheit gekommen ist, weil der Ständer nicht gemäß den gegebenen Anweisungen installiert wurde.

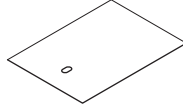
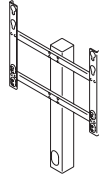
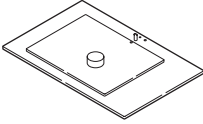
- **Das Display muss immer von mindestens zwei Personen installiert werden, um zu sicherzugehen, dass es sicher installiert wird.**
- **Schalten Sie das Display und die peripheren Geräte vor der Installation aus und ziehen Sie anschließend den Stecker der Netzschnur aus der Steckdose.**
- **Achten Sie bei der Montage und Installation darauf, keine Last auf das Glas zu stellen.**

Verhindern Sie Unfälle, die durch das Umfallen der Einheit verursacht werden, indem Sie geeignete Maßnahmen treffen, die dies ausschließen (siehe Seite 22).

Überprüfung des Standardzubehörs auf Vollständigkeit

Überprüfen Sie vor Beginn der Montage und Installation, ob alle Teile des Standardzubehörs vorhanden sind.

- Basis x 1
- Ständerelement x 1
- Grundelement x 1
- Bedienungsanleitung (das vorliegende Dokument) x 1

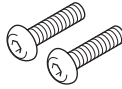


Zubehör 1

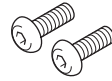
- Montageelemente x 2
Für das 50-Zoll-Modell
(Seitenlautsprecher): schwarz



- Installationsschrauben
(M8 x 30 mm) x 2



- Installationsschrauben
(M8 x 20 mm) x 2



- Schrauben
(M5 x 15 mm) x 2



- Elemente zur
Verhinderung des
Umfallens x 1



- Kabelklemme x 1



- Innensechskantschlüssel
(Gegenseite 5 mm für
M8-Verwendung) x 1



Zubehör 2



- Für das 50-Zoll-Modell
(Lautsprecher unten): grau x 2



- Für das 42-Zoll-Modell: weiß x 2

* Dieses Montageelement wird nur bei der Installation eines 50-Zoll-Modells (Lautsprecher unten) oder eines 42-Zoll-Modells verwendet.

Dieses Montageelement wird nur für eines der drei Modelle verwendet. Bei den anderen zwei Modellen wird es nicht verwendet.

Technische Daten

Außenabmessungen: 620 mm (Breite) x 797 mm (Höhe) x 407 mm (Tiefe)

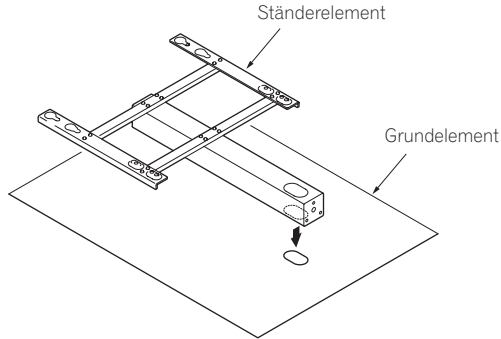
Gewicht: 14 kg

- Die obigen technischen Daten und das Äußere können, um das Produkt zu verbessern, ohne vorherige Ankündigung verändert werden.

Montage des Tischständers

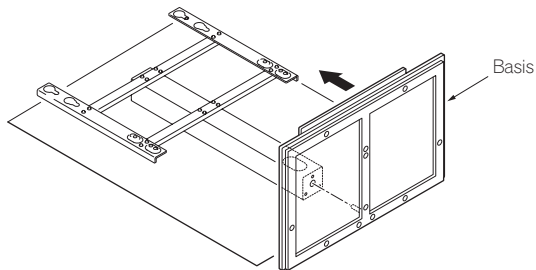
Montage

1. Richten Sie die Langlöcher im Grundelement und in der Säule aufeinander aus und legen Sie beides auf die Seite.



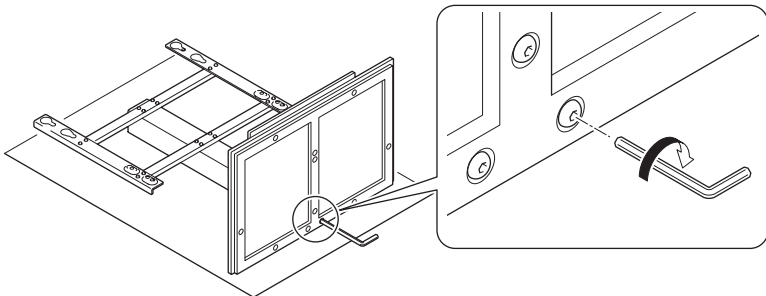
2. Fixieren Sie den Ständer, indem Sie die unten in der Säule befindliche Schrauböffnung auf den hervorstehenden Teil der Basis ausrichten.

- Achten Sie hierbei darauf, keine Gewalt auf das Glas auszuüben.



3. Ziehen Sie die Schrauben auf der Rückseite der Basis mit dem Innensechskantschlüssel fest (drei Positionen).

- Ziehen Sie alle drei Positionen richtig fest.



Montage des Plasma-Fernsehers

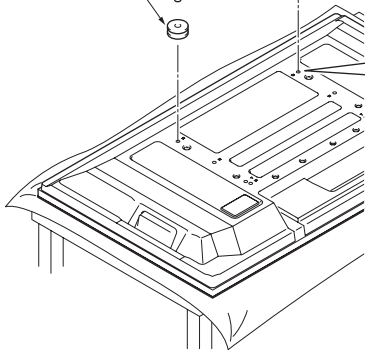
Vorsicht

Das 50-Zoll-Modell des Plasma-Fernsehers (ohne Lautsprecher) wiegt etwa 34 kg und das 42-Zoll-Modell etwa 30 kg. Sie weisen keine Tiefe auf und sind daher instabil. Deshalb muss die Montage und Installation eines Plasma-Fernsehers von mindestens zwei Personen vorgenommen werden.

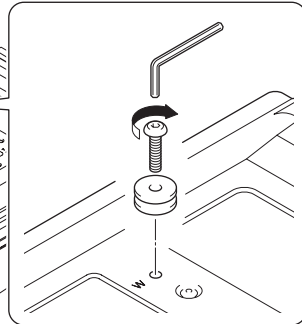
1. Befestigen Sie die Montageelemente mit den Installationsschrauben (M8 x 30 mm) am Plasma-Fernseher.

- Verwenden Sie für das 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher) die schwarzen Montageelemente.
- Befestigen Sie die Elemente jeweils an der Schrauböffnung neben dem Buchstaben „W“ oben auf der Rückseite des Plasma-Fernsehers.
- Ziehen Sie die Schrauben richtig fest.

Installationsschrauben
(M8 x 30 mm)
Montageelemente
(schwarz)



Legen Sie ein Tuch, eine Decke oder anderes geeignetes Material unter den Plasma-Fernseher, um Kratzern oder anderen Schäden vorzubeugen.



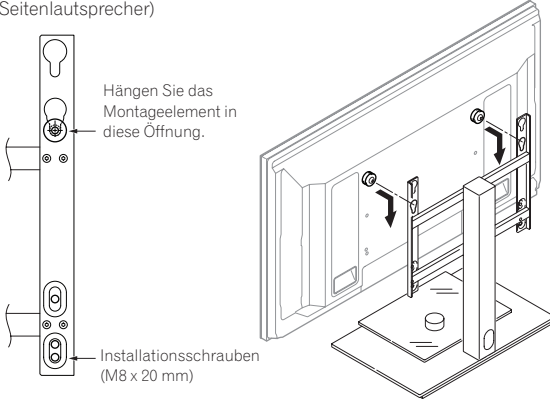
- Die Größe der verwendeten Montageelemente variiert je nach Ihrem Plasma-Fernseher. Achten Sie daher auf deren Größe.
 - Für das 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher): schwarz
 - Für das 50-Zoll-Modell (Lautsprecher unten): grau
 - Für das 42-Zoll-Modell: weiß

Montage des Plasma-Fernsehers

2. Heben Sie den Plasma-Fernseher mit den daran befestigten Montageelementen an und hängen Sie ihn an den Ständer.

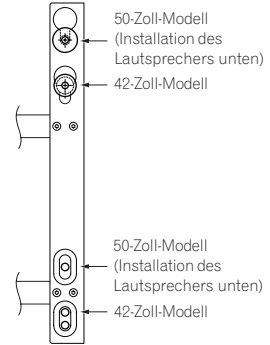
- Die Position, in der der Plasma-Fernseher hängt, variiert je nach Ihrem Plasma-Fernseher.
- Achten Sie darauf, dass sich nichts auf der Glasplatte befindet.

Bei Verwendung eines 50-Zoll-Modells
(Seitenlautsprecher)



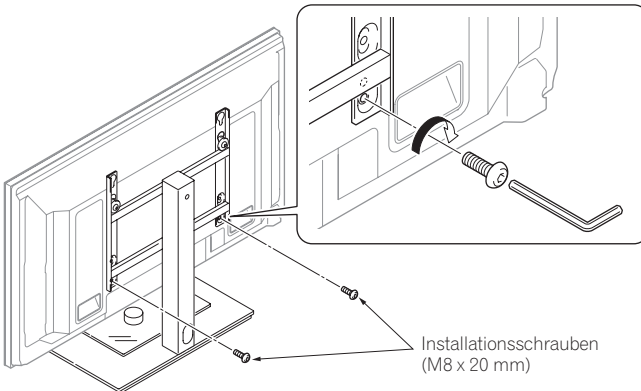
Die Darstellung zeigt den Vorgang bei einem 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher).

Bei Verwendung eines 50-Zoll-Modells
(Lautsprecher unten)
oder eines 42-Zoll-Modells



3. Fixieren Sie den Ständer und den Plasma-Fernseher mit den Installations-schrauben (M8 x 20 mm) in der vorgesehenen Position.

- Ziehen Sie die Schrauben richtig fest.



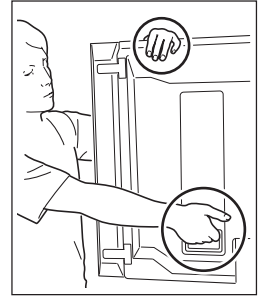
Die Darstellung zeigt den Vorgang bei einem 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher).

Installation des Plasma-Fernsehers an einem Gestell usw.

Vorsicht

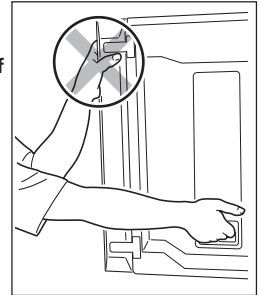
- Bitte achten Sie darauf, dass der Plasma-Fernseher bei der Installation an einem Gestell usw. von mindestens zwei Personen gehalten wird.
- Bitte halten Sie den Plasma-Fernseher nicht an den Lautsprechern oder am Tischständer, denn dies könnte zu Schäden am Fernseher führen.
- Die zulässige Belastung des Glasbords beträgt 10 kg. Stellen Sie daher kein Objekt darauf, das schwerer als 10 kg ist.
- Belasten Sie das Glasbord nicht übermäßig, indem Sie zum Beispiel darauf steigen oder die Hände darauf stützen. Wenn Sie das tun, könnten Sie es zerbrechen oder umstürzen oder könnten einen anderen Unfall verursachen.
- Halten Sie nicht das Glasbord, um es zu transportieren. Wenn Sie das tun, könnten Sie es zerbrechen oder umstürzen oder könnten einen anderen Unfall verursachen.
- Montieren oder demontieren Sie einen Plasma-Fernseher nicht mit irgendeiner auf dem Glasbord befindlichen Ausstattung oder einem darauf befindlichen Objekt.

Halten Sie den Plasma-Fernseher an seinen Handgriffen und von oben her.



Bei der Installation der Seiten-Lautsprecher

Halten Sie den Plasma-Fernseher und den Ständer auf keinen Fall an den Lautsprechern fest.



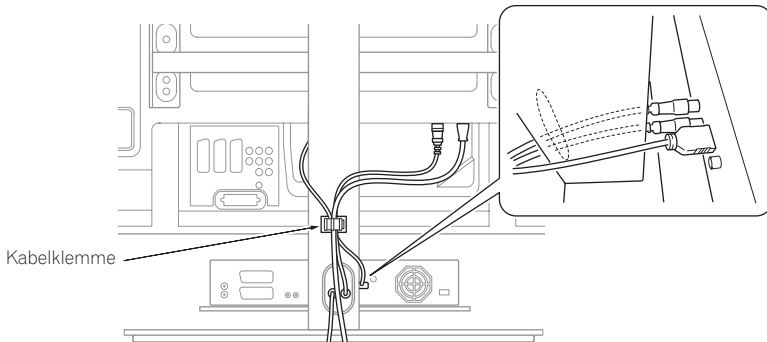
Bei der Installation der Seiten-Lautsprecher

Verlegen der Kabel

Verwenden Sie die mitgelieferte Kabelklemme für das Zusammenführen der Kabel.

Hinweis

Achten Sie darauf, keine Kraft auf die Kabelenden auszuüben.



Verhinderung eines möglichen Umfallens der Einheit

- **Verwenden Sie bei der Installation des Tischständers besonderes Augenmerk darauf, zu verhindern, dass die Einheit umfallen kann.**
- **Sichern Sie den Plasma-Fernseher sowohl am Gestell als auch an der Wand.**

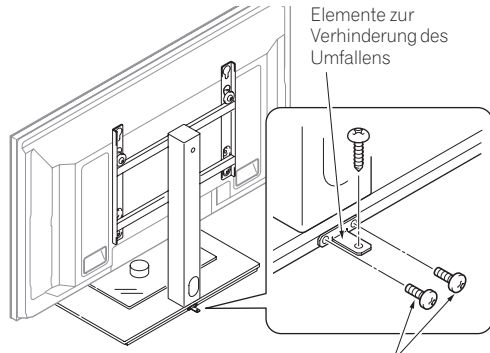
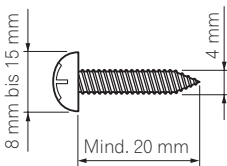
Stabilisierung auf dem Tisch

Fixieren Sie den Plasma-Fernseher unter Verwendung der Schrauben (M5 x 15 mm) und dem Element zur Verhinderung des Umfallens so, wie in der Abbildung dargestellt ist.

Fixieren Sie die Gestelle usw. unter Verwendung von handelsüblichen Schrauben.

Hinweis

Verwenden Sie zur Stabilisierung der Einheit auf einem Tisch nur Schrauben, die einen Nenndurchmesser von 4 mm haben und die mindestens 20 mm lang sind.



Die Darstellung zeigt den Vorgang bei einem 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher).

Schrauben (M5 x 15 mm)

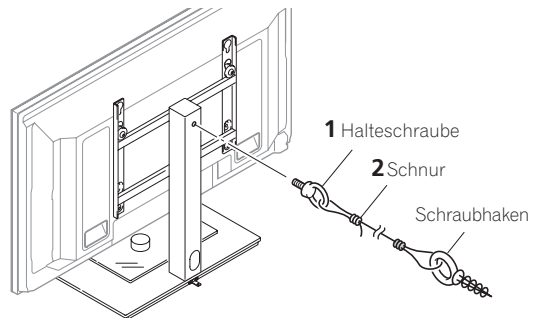
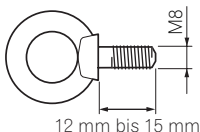
Verwendung einer Wand zur Stabilisierung

1. Montage von Halteschrauben (Schraubhaken) zur Verhinderung des Umfallens an der Säule.
2. Verwendung von reißfesten Schnuren zur ausreichenden und sicheren Stabilisierung an einer Wand, einem Pfeiler oder einem anderen stabilen Bauelement.

Hinweis

Verwenden Sie handelsübliche Halteschrauben, Schnuren und Schraubhaken.

Empfohlen Halteschrauben:
Nenndurchmesser: M8
Länge: 12 mm bis 15 mm



Die Darstellung zeigt den Vorgang bei einem 50-Zoll-Modell (Seitenlautsprecher).

Veröffentlicht von Pioneer Corporation.
Urheberrechtlich geschützt © 2007 Pioneer Corporation.
Alle Rechte vorbehalten.

Grazie per aver acquistato un prodotto Pioneer. Per imparare ad usare il vostro modello in modo sicuro e corretto, leggete accuratamente le istruzioni per l'uso. Vi consigliamo di tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano per future consultazioni.

Installazione

- Se incontrate delle difficoltà durante l'installazione, rivolgetevi al vostro fornitore.
- Pioneer non è responsabile per qualsiasi danno causato da un'installazione non corretta, da un uso improprio, da modifiche o da calamità naturali.

AVVISO IMPORTANTE

Registrate il numero di modello e di serie dell'apparecchio qui sotto.

Model No. Serial No.

Conservate questo numero per usarlo in seguito.

Indice

Attenzione	23
Controllo degli accessori standard	24
Dati tecnici	24
Montaggio del supporto	25
Montaggio del televisore al plasma	26
Installing the Product on a Rack etc.	28
Preparazione dei cavi	28
Prevenire la caduta dell'apparecchio	29



ATTENZIONE

Questo simbolo si riferisce ad una procedura azzardata o pericolosa che può recare danni alle persone o alle cose.

Attenzione

Questo prodotto è un supporto di tavolo concepito esclusivamente per televisori al plasma Pioneer (modelli PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D). L'uso con altri modelli può causare instabilità e provocare danni. Per ulteriori informazioni, contattate il negozio dove avete acquistato il Vostro display.

Non installate o modificate il prodotto diversamente da come illustrato.

Usate questo supporto soltanto con i televisori al plasma specificati e non modificalo o utilizzatelo per altri scopi.

- Non scalfite né colpite il vetro.
- Non usatelo se il vetro è incrinato o rotto. Se usato in tali condizioni, potrebbe cadere e rompersi, provocando danni.

Posizione dell'installazione

- Scegliete una posizione abbastanza resistente da sostenere i pesi del supporto e del display.
- Assicuratevi di posizionarlo in piano e in modo stabile.
- Non installatelo all'aperto, vicino a fonti di calore o a una spiaggia.
- Non installate il supporto dove potrebbe essere esposto a vibrazioni o urti.

Montaggio e installazione

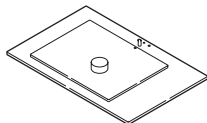
- **Montate il supporto secondo le istruzioni di montaggio e fissate bene tutte le viti nelle posizioni predisposte.** Dopo l'installazione del display, si possono verificare incidenti imprevisti, come la rottura o la caduta dell'apparecchio, se il supporto non è stato installato secondo le istruzioni.
- Per garantire un'installazione sicura, il display deve essere montato sempre da due o più persone.
- Prima dell'installazione, spegnete il display e le periferiche, poi disinserite la spina dalla presa di alimentazione.
- Quando installate e montate il supporto, fate attenzione a non applicare un peso sul vetro.

Per evitare incidenti causati dalla caduta del prodotto, prendete le necessarie precauzioni per impedire la sua caduta (vedi pagina 29).

Controllo degli accessori standard

Prima del montaggio e dell'installazione controllate che tutti gli accessori standard siano stati forniti.

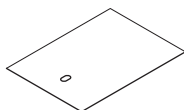
- Base x 1



- Asta x 1



- Piastra utensile x 1



- Istruzioni per l'uso
(questo manuale) x 1



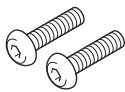
Accessori 1

- Attacchi x 2

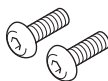
Per il modello da 50 pollici (altoparlanti laterali): nero



- Viti di montaggio
(M8 x 30 mm) x 2



- Viti di montaggio
(M8 x 20 mm) x 2



- Viti
(M5 x 15 mm) x 2



- Dispositivo anticaduta x 1



- Morsetto del cavo x 1



- Chiave inglese x 1
(lato opposto 5 mm per uso M8)



Accessori 2



Per il modello da 50 pollici (altoparlante inferiore): grigio x 2



Per il modello da 42 pollici: bianco x 2

* Questo attacco è usato soltanto per l'installazione del modello da 50 pollici (altoparlante inferiore) o da 42 pollici.

L'attacco è usato soltanto con uno dei tre modelli: non è utilizzato con gli altri due.

Dati tecnici

Misure esterne: 620 mm (L) x 797 mm (A) x 407 mm (P)

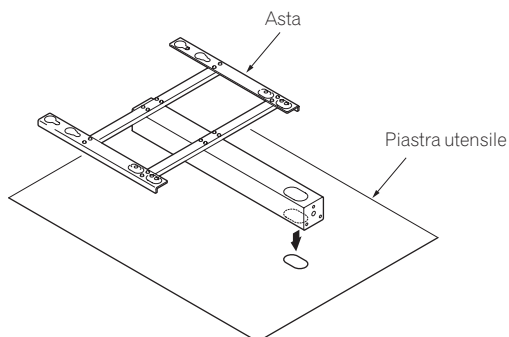
Peso: 14 kg

- Le specifiche sopramenzionate e l'aspetto esteriore possono essere modificati senza alcun preavviso per migliorare il prodotto.

Montaggio del supporto

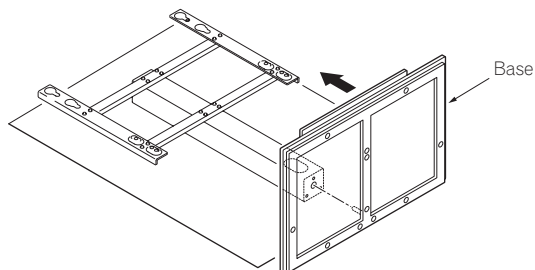
Procedura di montaggio

1. Allineate i fori lunghi della piastra utensile e dell'asta e appoggiateli uno sull'altro.



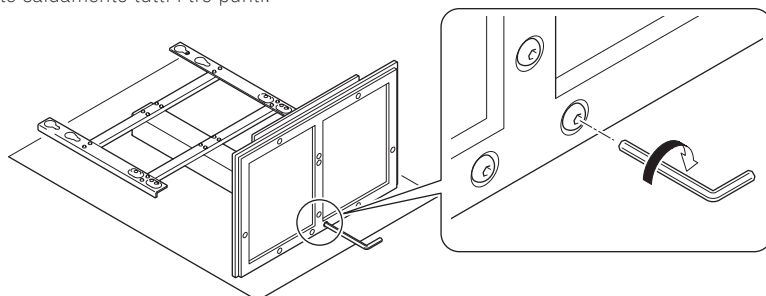
2. Fissate il supporto allineando il foro per la vite sulla parte inferiore dell'asta con la parte sporgente della base.

- Fate attenzione a non urtare il vetro.



3. Stringete le viti sulla superficie posteriore della base con una chiave inglese esagonale (tre punti).

- Stringete saldamente tutti i tre punti.



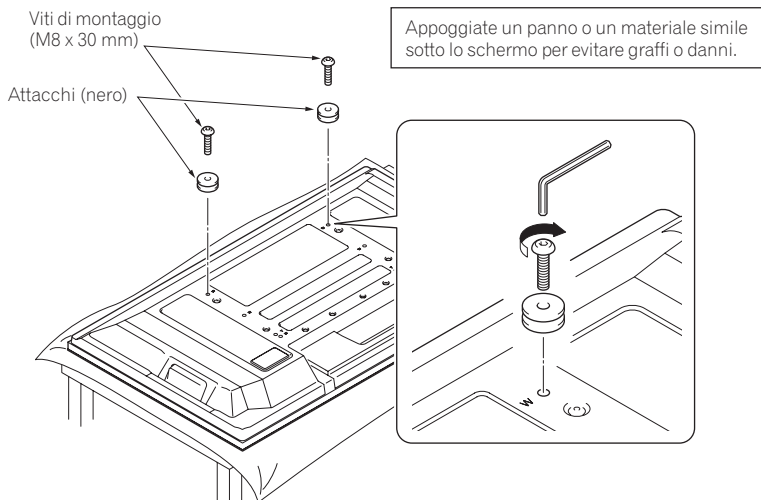
Montaggio del televisore al plasma

Attenzione

Il modello da 50 pollici (senza altoparlanti) pesa circa 34 chili, il modello da 42 pollici circa 30 chili, non sono profondi e sono instabili. Per questo motivo, devono essere montati e installati da almeno due persone.

1. Fissate gli attacchi al televisore al plasma con le viti di fissaggio (M8 x 30 mm).

- Per il modello da 50 pollici (altoparlanti laterali), preparate gli attacchi neri.
- Fissatelo al foro per la vite accanto alla dicitura "W (parte alta)" sul retro del televisore al plasma.
- Stringete saldamente le viti.



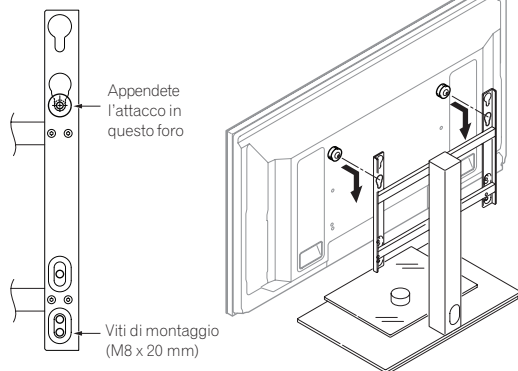
- Le dimensioni dell'attacco da usare variano secondo il vostro televisore al plasma, perciò fate attenzione.
 - Per il modello da 50 pollici (altoparlanti laterali): nero
 - Per il modello da 50 pollici (altoparlante inferiore): grigio
 - Per il modello da 42 pollici: bianco

Montaggio del televisore al plasma

2. Sollevate il televisore al plasma con gli attacchi montati e appendetelo al supporto.

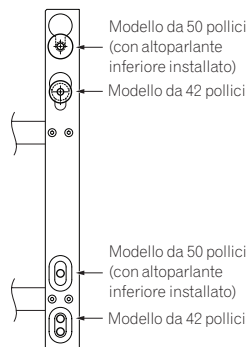
- La posizione del televisore al plasma appeso varia secondo il tipo di televisore al plasma che possedete.
- Assicuratevi che non sia appoggiato nulla sulla lastra di vetro.

Cassa del modello da 50 pollici
(altoparlanti laterali)



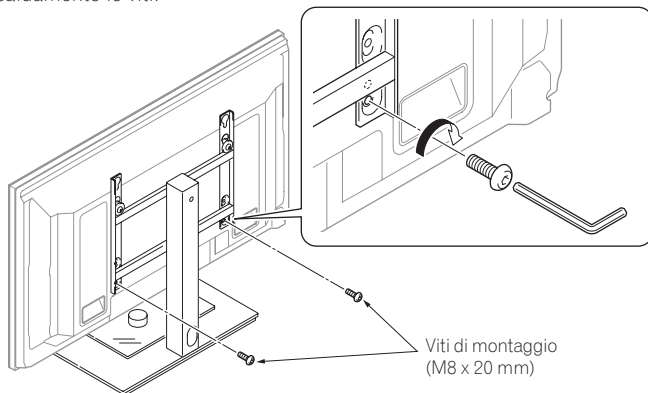
La figura mostra la cassa di un modello da 50 pollici (altoparlanti laterali)

Cassa del modello da 50 pollici
(altoparlante inferiore) o da 42 pollici.



3. Fissate saldamente il supporto e lo schermo al plasma con le viti di fissaggio (M8 x 20 mm).

- Stringete saldamente le viti.



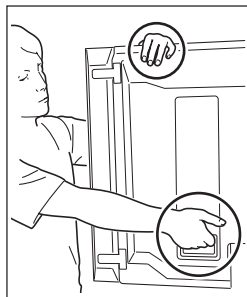
La figura mostra la cassa di un modello da 50 pollici (altoparlanti laterali)

Installing the Product on a Rack etc.

⚠ Attenzione

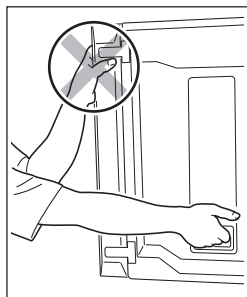
- Per l'installazione su uno scaffale ecc., assicuratevi che il televisore al plasma sia tenuto da due o più persone.
- Vi preghiamo di non tenere il televisore al plasma dagli altoparlanti o dal supporto. In questo modo, potreste danneggiare il prodotto.
- La capacità portante del ripiano di vetro è 10 kg. Non appoggiatevi alcun oggetto dal peso superiore.
- Non applicate un peso eccessivo sul ripiano di vetro, per esempio arrampicandovi su di esso o appoggiandovi le mani, altrimenti potreste romperlo, farlo cadere o causare altri incidenti imprevisti.
- Non sollevate il ripiano di vetro per spostarlo, altrimenti potreste romperlo, farlo cadere o causare altri incidenti imprevisti.
- Non fissate, né rimuovete il televisore al plasma con apparecchi od oggetti appoggiati sul ripiano di vetro.

Tenete il televisore al plasma dalle maniglie e dalla parte superiore.



Con gli altoparlanti laterali montati

Non tenete il televisore al plasma e il supporto dagli altoparlanti.



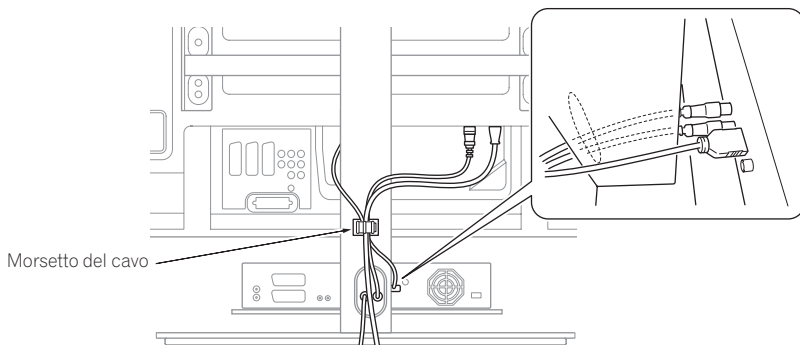
Con gli altoparlanti laterali montati

Preparazione dei cavi

Usate i morsetti dei cavi in dotazione per legare i cavi.

Nota

Fate molta attenzione a non esercitare forza sulle basi dei cavi.



Prevenire la caduta dell'apparecchio

- Dopo il montaggio del supporto, assicuratevi che l'apparecchio non sia in condizioni di cadere.
- Fissate il televisore al plasma allo scaffale e al muro.

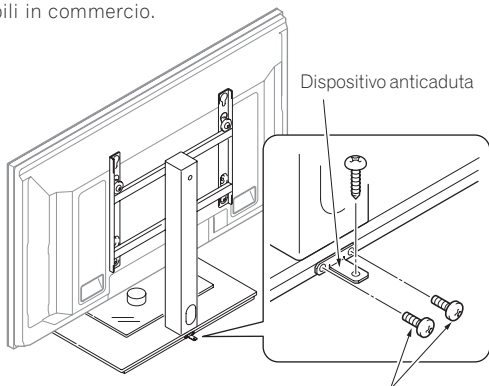
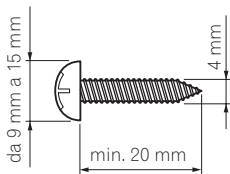
Fissare su tavolo

Fissate il televisore al plasma usando le viti (M5 x 15 mm) e il dispositivo anticaduta come mostrato nella figura.

Fissate gli scaffali, ecc usando le viti disponibili in commercio.

Nota

Per fissare l'apparecchio su un tavolo, usate viti con diametro nominale di 4 mm e lunghezza di almeno 20 mm.



La figura mostra la cassa di un modello da 50 pollici (altoparlanti laterali)

Viti (M5 x 15 mm)

Fissare l'apparecchio al muro

1. Fissaggio del bullone anticaduta (gancio) all'asta.
2. Usate corde robuste per fissarlo bene e con cura a un muro, pilastro o altro elemento resistente.

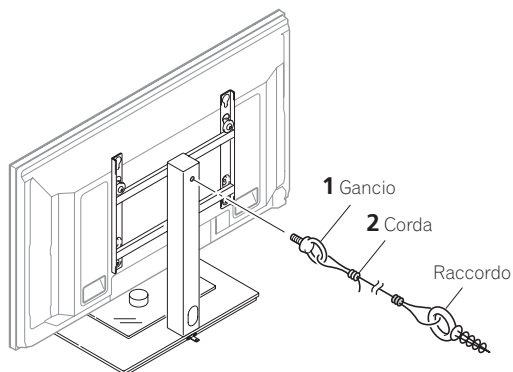
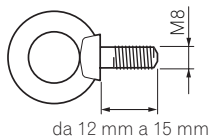
Nota

Usate ganci, corde e accessori che si trovano sul mercato.

Gancio consigliato:

Diametro nominale M8

Lunghezza da 12 a 15 mm



La figura mostra la cassa di un modello da 50 pollici (altoparlanti laterali)

Publicato da Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product van Pioneer.

Lees s.v.p. de gebruiksaanwijzing door voor informatie omtrent de juiste bediening van uw product.

Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig zodat u deze naderhand nogmaals kunt raadplegen.

Installatie

- Raadpleeg uw dealer wanneer u problemen met de installatie ondervindt.
- Pioneer is niet aansprakelijk voor schade ontstaan tengevolge van onjuiste installatie, onjuist gebruik, wijzigingen of natuurrampen.

BELANGRIJK BERICHT

Neem het hieronder vermelde model- en serienummer van deze apparatuur over.

Modelnr. Serienr.

Bewaar deze nummers voor later gebruik.

Inhoud

Waarschuwingen	30
Controleren van de standaardonderdelen ...	31
Technische gegevens	31
Montage van de tafelbladstaander	32
Bevestiging van de plasma-televisie	33
Installatie van het apparaat op een rack enz.	35
Vorbereiding van de bekabeling	35
Zo zorgt u ervoor dat de apparatuur niet omvalt	36

Waarschuwing

Dit symbool waarschuwt voor gevaarlijk of onveilig gebruik waardoor lichamelijk letsel kan ontstaan of de apparatuur kan beschadigen.

Waarschuwingen

Dit product is een tafelbladstaander die exclusief voor plasma-televisies (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D) van Pioneer is ontworpen.

Indien dit model met een ander model wordt gebruikt kan dit tot instabiliteit leiden hetgeen letsel kan veroorzaken.

Raadpleeg s.v.p. het verkooppunt waar u deze display heeft gekocht voor meer gegevens hierover.

Het product mag niet op een andere dan volgens de aangegeven wijze worden geïnstalleerd of gewijzigd.

Deze staander mag niet voor een andere dan de daarvoor bestemde plasma-televisie worden gebruikt; ook mogen er geen wijzigingen op worden aangebracht noch mag het voor andere doeleinden worden gebruikt.

- Zorg ervoor dat het glas niet wordt bekrast en dat er niet tegenaan wordt gestoten.
- Gebruik het niet wanneer het glas gebarsten of gebroken is.

Plaats van installatie

- Kies een plaats die sterk genoeg is om het gewicht van de staander en de displays te kunnen dragen.
- Zorg ervoor dat de plaats van installatie vlak en stabiel is.
- Plaats het apparaat niet buiten, bij een warmwaterbron of nabij het strand.
- Plaats de standaard niet waar deze blootstaat aan trillen of schokken.

Montage en installatie

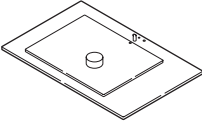
- **Monteer de tafelbladstaander overeenkomstig de montage-instructies en bevestig alle schroeven stevig op de aangegeven plaatsen.** Onvoorzien ongevallen, zoals het breken of omvallen van de apparatuur, kunnen zich na installatie van de display voordoen wanneer de staander niet op de aangegeven wijze wordt geïnstalleerd.
- De display dient altijd door twee of meerdere mensen te worden geplaatst om er zeker van te zijn dat het apparaat op veilige wijze wordt geïnstalleerd.
- Schakel de display en randapparatuur voorafgaande aan de installatie uit, en verwijder vervolgens het netsnoer van de netspanning.
- Zorg ervoor dat op de tafelbladstaander geen gewicht wordt uitgeoefend wanneer deze wordt geplaatst en opgebouwd.

Ongelukken veroorzaakt door het omvallen van het product kunnen worden voorkomen wanneer de juiste maatregelen worden genomen (zie blz. 36).

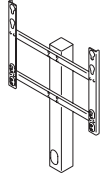
Controleren van de standaardonderdelen

Controleer voorafgaande aan de montage en installatie of alle standaardonderdelen aanwezig zijn.

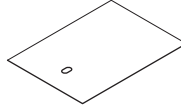
- Voetstuk x 1



- Opzetstuk x 1



- Montageplaat x 1



- Handleiding
(deze handleiding) x 1

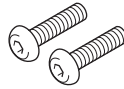


Toebehoren 1

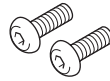
- Bevestigingsmateriaal x 2
Voor 50-inch model
(luidsprekers aan weerszijden: zwart)



- Montageschroeven
(M8 x 30 mm) x 2



- Montageschroeven
(M8 x 20 mm) x 2



- Schroeven
(M5 x 15 mm) x 2



- Appendage ter
voorkoming van
omvallen x 1



- Kabelklemmen x 1



- Zeskantsleutel x 1
(Andere kant 5 mm te
gebruiken met M8-bouten)



Toebehoren 2



Voor 50-inch model
(luidspreker aan de
onderzijde): grijs x 2



Voor 42-inch model: wit x 2

* Dit bevestigingsmateriaal wordt slechts gebruikt wanneer een 50-inch model wordt geplaatst (luidspreker aan de onderzijde) of een 42-inch model.

Dit bevestigingsmateriaal wordt slechts gebruikt voor één van de drie modellen, en wordt niet voor de andere twee modellen gebruikt.

Technische gegevens

Afmetingen buitenzijde: 620 mm (B) x 797 mm (H) x 407 mm (D)

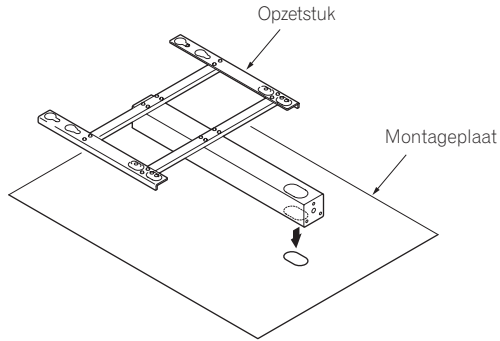
Weight: 14 kg

- Het is mogelijk dat bovenstaande gegevens en de buitenzijde zonder voorafgaande berichtgeving ter verbetering van het product worden gewijzigd.

Montage van de tafelbladstaander

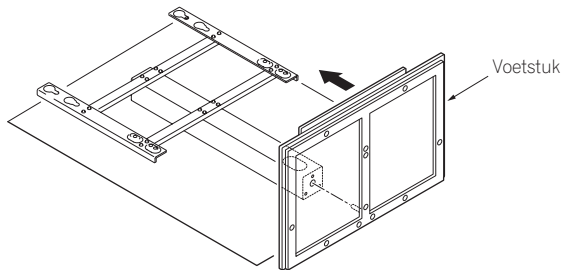
Wijze van montage

1. Lijn de lange gaten in de montageplaat en het opzetstuk op en leg het geheel op de zijkant.



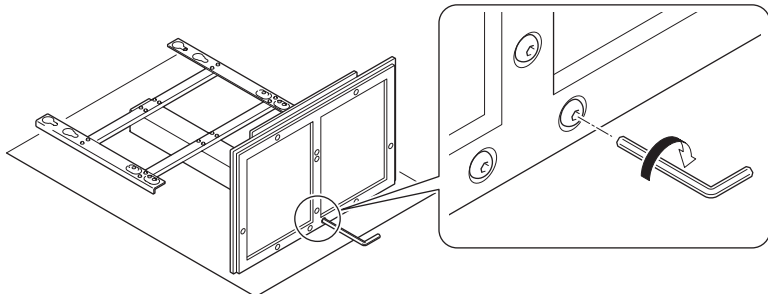
2. Bevestig de tafelbladstaander door het schroefgat aan de onderzijde van het opzetstuk op te lijnen met het uitstekende gedeelte op het voetstuk.

- Zorg ervoor dat u niet tegen het glas stoot.



3. Draai de schroeven op de achterzijde van het voetstuk met een zeskantsleutel aan (op drie plaatsen).

- Draai de schroeven stevig op alle drie de plaatsen aan.



Bevestiging van de plasma-televisie

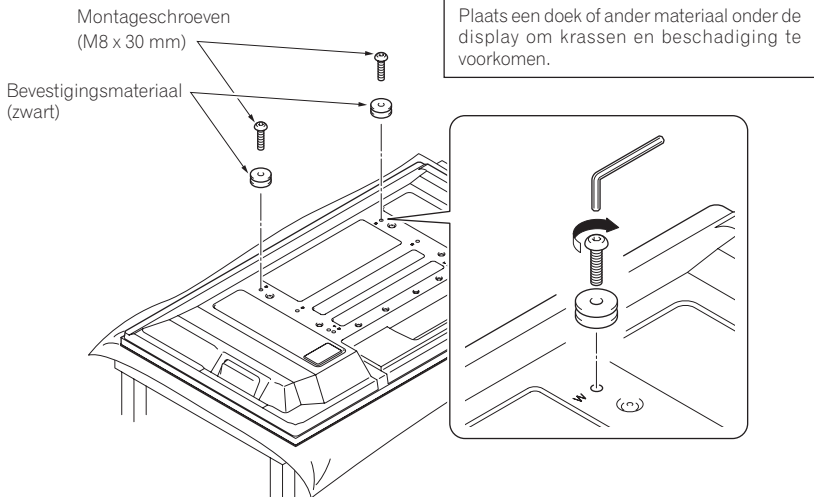


Waarschuwing

Het gewicht van een 50-inch model (zonder luidsprekers) bedraagt ongeveer 34 kg, dat van een 42-inch model ongeveer 30 kg; vanwege hun vlakke vorm zijn ze instabiel. Zorg er daarom voor dat tenminste twee personen de plasma-televisie plaatsen en installeren.

1. Bevestig het bevestigingsmateriaal aan de plasma-televisie met montageschroeven (M8 x 30 mm).

- Ingeval van het 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden), dient u het zwarte bevestigingsmateriaal te gebruiken.
- Bevestig dit aan het schroefgat naast de letter "W (bovenzijde)" aan de achterzijde van de plasma-televisie.
- Draai de schroeven stevig aan.



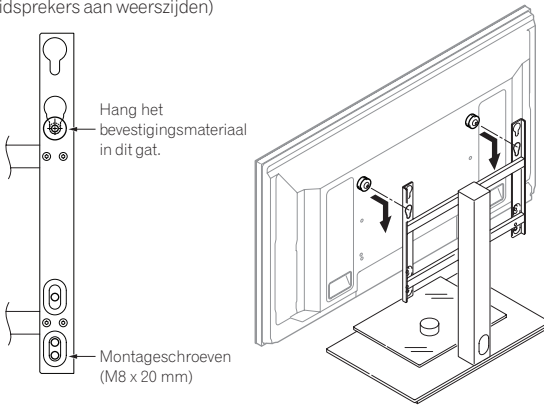
- De afmeting van het te gebruiken bevestigingsmateriaal is afhankelijk van uw model plasma-televisie, let dus goed op de afmeting.
 - Voor een 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden): zwart
 - Voor een 50-inch model (luidspreker aan de onderzijde): grijs
 - Voor een 42-inch model: wit

Bevestiging van de plasma-televisie

2. Til de plasma-televisie op met het daaraan bevestigde bevestigingsmateriaal en hang hem op aan de tafelbladstaander.

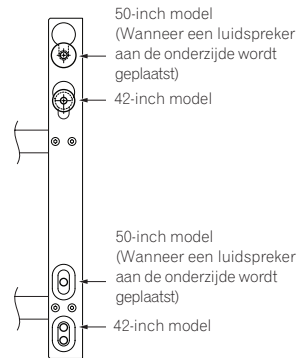
- De positie waarin de plasma-televisie wordt opgehangen is afhankelijk van het soort plasma-televisie dat u heeft.
- Zorg ervoor dat er niets op de glasplaat wordt geplaatst.

In het geval van een 50-inch model
(luidsprekers aan weerszijden)



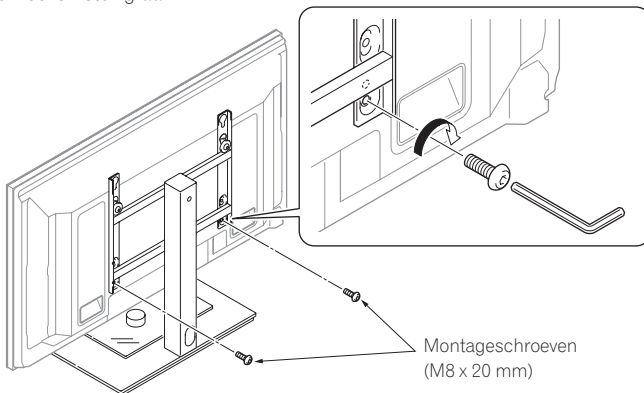
In deze figuur wordt het voorbeeld van een 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden) getoond.

In het geval van een 50-inch model
(luidspreker aan de onderzijde) of
een 42-inch model



3. Zet de tafelbladstaander en de plasma-display stevig met montageschroeven (M8 x 20 mm) op hun plaats vast.

- Draai de schroeven stevig aan.



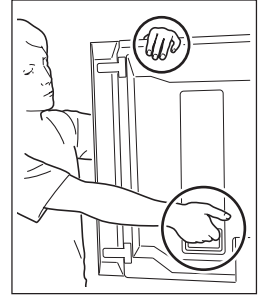
In deze figuur wordt het voorbeeld van een 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden) getoond.

Installatie van het apparaat op een rack enz.

⚠ Waarschuwing

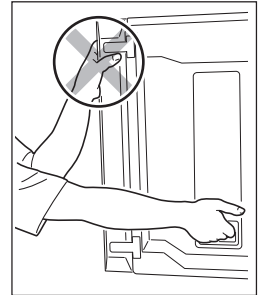
- Zorg ervoor dat de plasma-televisie door twee of meer mensen wordt vastgehouden wanneer deze op een rek etc. wordt geïnstalleerd.
- Houd de plasma-televisie niet bij de luidsprekers of de staander vast, omdat het product anders beschadigd kan raken.
- De draagcapaciteit van het glazen schap bedraagt 10 kg. Er mag geen voorwerp met een gewicht van meer dan 10 kg op worden geplaatst.
- Er mag geen extra belasting op het glazen schap worden uitgeoefend door er bijvoorbeeld op te klimmen of door er uw handen op te plaatsen. Indien u dat wel doet kan het schap breken, omvallen of er kan een ander onverhoeds ongeval met het schap plaatsvinden.
- Houd het glazen schap niet vast om het te verplaatsen. Indien u dat wel doet kan het schap breken, omvallen of er kan een ander onverhoeds ongeval met het schap plaatsvinden.
- Do not attach or remove a plasma television with any equipment or object placed on the glass shelf. Een plasma-televisie die met apparatuur of enig voorwerp op het glazen schap is geplaatst mag niet worden bevestigd of verwijderd.

Houd de plasma-televisie bij de hendels en aan de bovenzijde vast.



Bij installatie van de luidsprekers aan weerszijden

Houd de plasma-televisie en de staander niet bij de luidsprekers vast.



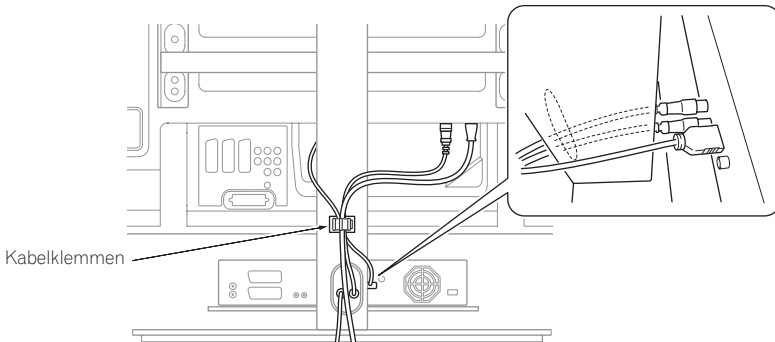
Bij installatie van de luidsprekers aan weerszijden

Vorbereiding van de bekabeling

Gebruik de meegeleverde kabelklem om de bedrading samen te binden.

Let op

Zorg er met name voor dat er geen kracht op de bedrading wordt uitgeoefend.



Kabelklemmen

Zo zorgt u ervoor dat de apparatuur niet omvalt

- **Zorg ervoor nadat de staander is geïnstalleerd, dat de apparatuur niet omvalt.**
- **Zet de plasma-televisie zowel aan het rek als aan het wandoppervlak vast.**

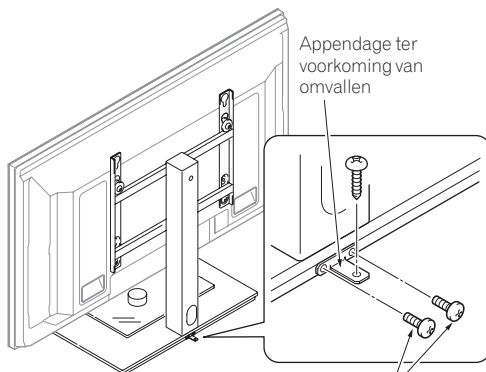
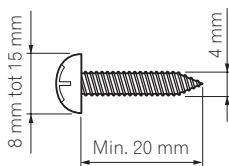
Stabiliteit op de tafel

Zet de plasma-televisie vast met schroeven (M5 x 15 mm) en de appendage ter voorkoming van omvallen zoals in de figuur aangegeven.

Zet de rekken etc. vast met gebruik van in de winkel verkrijgbare schroeven.

Let op

Voor het stabiel plaatsen van de apparatuur op een tafel, moeten schroeven met een nominale diameter van 4 mm en een lengte van minimaal 20 mm worden gebruikt.



In deze figuur wordt het voorbeeld van een 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden) getoond.

Schroeven (M5 x 15 mm)

Gebruik van een muur voor stabiliteit

1. Bevestiging van de bout (haakschroef) ter voorkoming van omvallen.
2. Gebruik een sterk snoer om hem stevig en stabiel tegen een muur, zuil of ander stevig element te plaatsen.

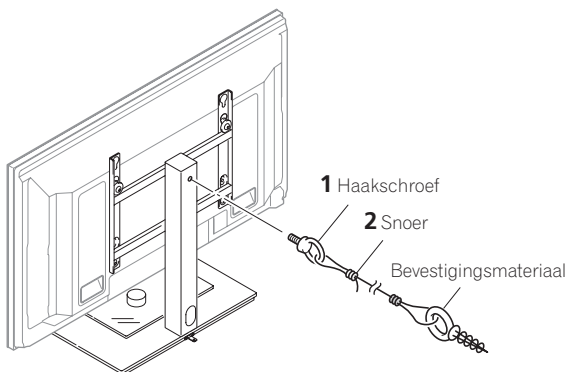
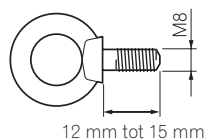
Let op

Gebruik haakschroeven, snoeren en bevestigingsmateriaal dat in de winkel verkrijgbaar is.

Aanbevolen haakschroef:

Nominale diameter M8

Lengte 12 mm tot 15 mm



In deze figuur wordt het voorbeeld van een 50-inch model (luidsprekers aan weerszijden) getoond.

Uitgegeven door Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
Alle rechten voorbehouden.

Gracias por comprar un producto Pioneer. Tenga la amabilidad de leer el Manual de Instrucciones para saber cómo utilizar este modelo de una forma segura y adecuada. Asimismo, le recomendamos que conserve el Manual de Instrucciones para futuras referencias.

Instalación

- Si experimentara alguna dificultad con la instalación, consulte a su distribuidor.
- Pioneer no se responsabiliza de ningún daño que pudiera derivarse de una instalación incorrecta, un uso inadecuado, la realización de modificaciones o catástrofes naturales.

AVISO IMPORTANTE

Anote más abajo el número de modelo y el número de serie de este equipo.

N.º de modelo: N.º de serie:

Guarde estos números para futuras referencias.

Índice

Advertencias	37
Verificación de las piezas suministradas	38
Especificaciones	38
Cómo montar el soporte	39
Cómo acoplar el televisor de plasma	40
Cómo instalar el producto sobre un bastidor u otra estructura similar	42
Cómo preparar los cables	42
Cómo evitar que el equipo se caiga	43

PRECAUCIÓN

Este símbolo indica un riesgo o práctica insegura que podría ocasionar lesiones corporales o daños materiales.

Advertencias

Este producto es un soporte de mesa que ha sido diseñado específicamente para televisores de plasma Pioneer (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D).

Su empleo con otros modelos podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de lesiones. Para más información, póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió su pantalla.

No instale ni modifique el producto, salvo según lo especificado. No utilice este soporte para un televisor de plasma distinto de los indicados, ni lo modifique ni lo destine a otros usos.

- No raye ni golpee el cristal.
- Si el cristal presentara alguna grieta o rotura, no lo utilice, ya que el mismo podría caerse y romperse, pudiendo lesionarle.

Dónde instalar el soporte

- Elija un lugar cuya resistencia permita aguantar el peso del soporte y de la pantalla.
- Asegúrese de que el lugar de instalación sea una superficie llana y estable.
- No instale el soporte en el exterior, junto a una fuente termal o cerca de una playa.
- No instale el soporte donde el mismo pueda estar sujeto a vibraciones o golpes.

Montaje e instalación

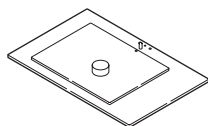
- **Instale el soporte de acuerdo con las instrucciones de montaje y fije correctamente todos los tornillos en los lugares indicados.** En ocasiones, se han producido accidentes imprevistos –como la rotura o la caída del equipo– tras haber montado la pantalla de plasma, debido a que el soporte no se instaló conforme a las instrucciones facilitadas.
- Para tener la certeza de que la pantalla se instala de forma segura, es imprescindible que en su montaje intervengan dos o más personas.
- Antes de proceder a la instalación, apague la pantalla y los dispositivos periféricos. Seguidamente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Al instalar y montar el soporte, asegúrese de que no deposita ninguna carga sobre el cristal.

Tome las debidas precauciones para impedir la caída del producto y evitar accidentes imprevistos (consulte las página 43).

Verificación de las piezas suministradas

Antes de proceder al montaje e instalación, asegúrese de que dispone de todas las piezas suministradas.

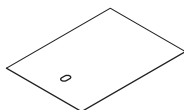
- Base x 1



- Columna x 1



- Placa de aluminio x 1



- Manual de instrucciones (este documento) x 1

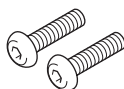


Accesorios 1

- Dispositivo de sujeción x 2
Para el modelo de 50 pulgadas
(altavoces laterales): color negro



- Tornillos de fijación
(M8 x 30 mm) x 2



- Tornillos de fijación
(M8 x 20 mm) x 2



- Tornillos
(M5 x 15 mm) x 2



- Dispositivo
anticaída x 1



- Abrazadera
para cables x 1



- Llave Allen x 1
(Lados opuestos 5 mm,
para usar con tornillos M8)



Accesorios 2



Para el modelo de 50 pulgadas
(altavoz en la parte inferior):
color gris x 2



Para el modelo de 42 pulgadas:
color blanco x 2

* Este dispositivo de sujeción sólo se utiliza para instalar el modelo de 50 pulgadas (altavoz en la parte inferior) o el modelo de 42 pulgadas.

El dispositivo de sujeción sólo se utiliza con uno de los tres modelos; en los otros dos modelos no se usa.

Especificaciones

Dimensiones externas: 620 mm (ancho) x 797 mm (alto) x 407 mm (fondo)

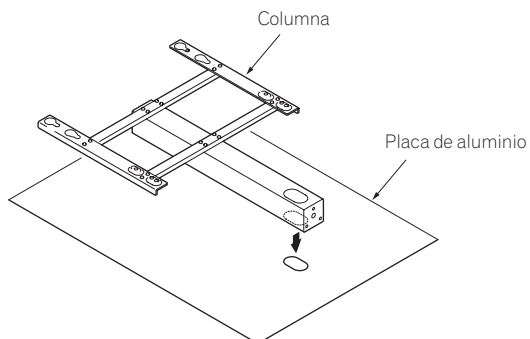
Peso: 14 kg

- Las anteriores especificaciones y el exterior podrán modificarse sin previo aviso con objeto de mejorar el producto.

Cómo montar el soporte

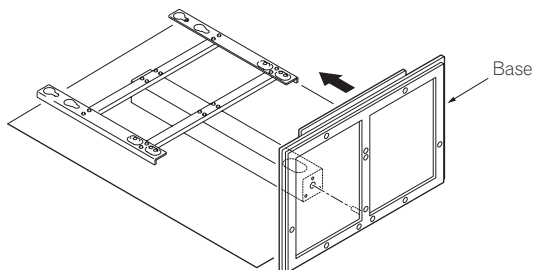
Procedimiento de montaje

1. Haga coincidir el orificio alargado de la placa de aluminio con el orificio alargado de la columna.



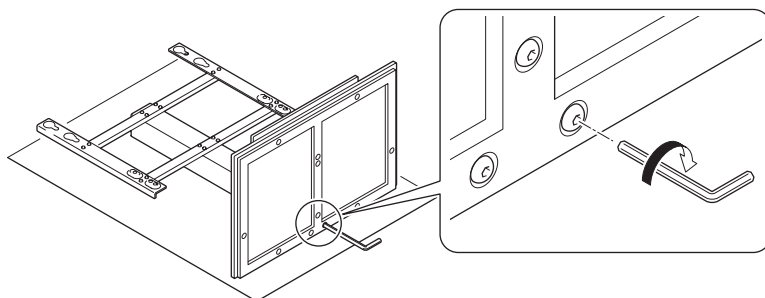
2. Monte el soporte alineando el orificio para tornillos de la parte inferior de la columna con la parte saliente de la base.

- Procure no rayar el cristal.



3. Utilice la llave Allen para apretar los tornillos en la superficie posterior de la base (tres posiciones).

- Apriete firmemente las tres posiciones.



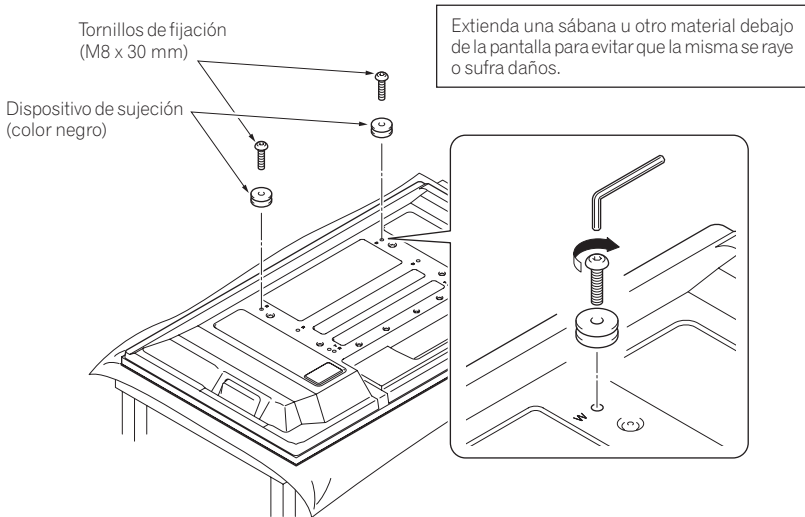
Cómo acoplar el televisor de plasma

PRECAUCIÓN

Un modelo de 50 pulgadas (sin altavoces) pesa alrededor de 34 kilos; uno de 42 pulgadas pesa cerca de 30 kg. Puesto que carecen de fondo, son inestables. Por consiguiente, es imprescindible que al menos dos personas intervengan en su montaje e instalación.

1. Utilice los tornillos de fijación (M8 x 30 mm) para acoplar los dispositivos de sujeción al televisor de plasma.

- En el caso del modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales), prepare los dispositivos de sujeción de color negro.
- Acople el dispositivo de sujeción al orificio para tornillos que encontrará situado junto a la letra "W" (lado superior) en la superficie posterior del televisor de plasma.
- Apriete firmemente los tornillos.

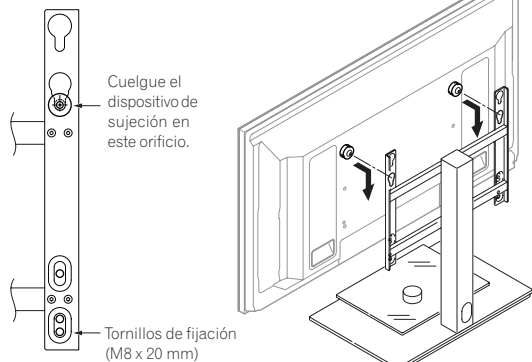


- El tamaño del dispositivo de sujeción a emplear variará según el televisor de plasma. Asegúrese de que utiliza el tamaño correcto.
 - Para el modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales): color negro
 - Para el modelo de 50 pulgadas (altavoz en la parte inferior): color gris
 - Para el modelo de 42 pulgadas: color blanco

2. Levante el televisor de plasma con los dispositivos de sujeción acoplados y cuélguelo en el soporte.

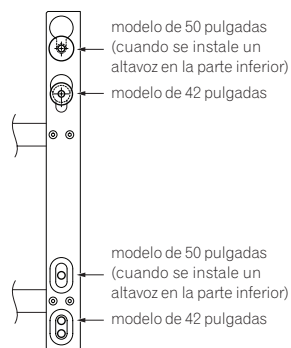
- La posición en la que deberá colgarse el televisor de plasma variará según el tipo de televisor de plasma utilizado.
- Asegúrese de que no coloca nada encima de la superficie de cristal.

Si coloca un modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales)



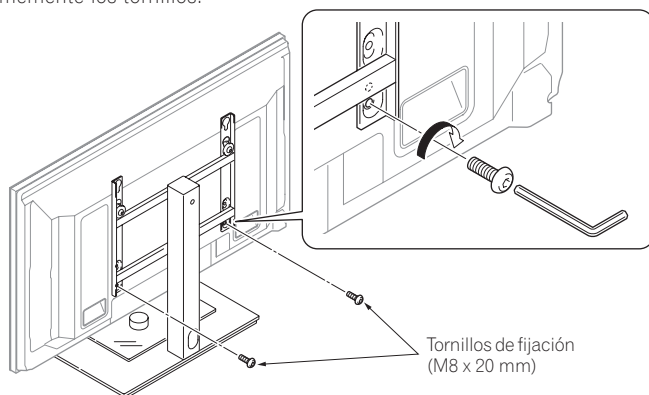
Esta ilustración muestra el ejemplo de un modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales)

Si coloca un modelo de 50 pulgadas (altavoz en la parte inferior) o un modelo de 42 pulgadas



3. Utilice los tornillos de fijación (M8 x 20 mm) para asegurar firmemente el soporte y la pantalla de plasma.

- Apriete firmemente los tornillos.



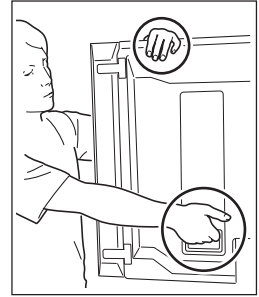
Esta ilustración muestra el ejemplo de un modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales)

Cómo instalar el producto sobre un bastidor u otra estructura similar

⚠ PRECAUCIÓN

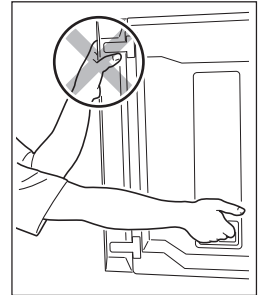
- Cuando instale este producto en un bastidor u otra estructura similar, asegúrese de que dos personas o más sujetan el televisor de plasma.
- No sujete el televisor de plasma por los altavoces ni el soporte, ya que el producto podría resultar dañado.
- La capacidad de carga del estante de cristal es de 10 kg. No coloque en él ningún objeto que pese más de 10 kg.
- No someta el estante de cristal a una sobrecarga. Así, por ejemplo, no deberá subirse a él ni apoyarse con las manos en el mismo. Si lo hiciera, el estante se podría romper, caer o podría producirse algún otro accidente.
- No desplace el conjunto sujetándolo por el estante de cristal. Si lo hiciera, el estante se podría romper, caer o podría producirse algún otro accidente.
- No coloque –ni retire– un televisor de plasma en el estante de cristal cuando en éste haya algún equipo u otro objeto.

Sujete el televisor de plasma por las asas y por la parte superior.



Cuando los altavoces se hayan instalado en los laterales

No sujete el televisor de plasma y el soporte por los altavoces.



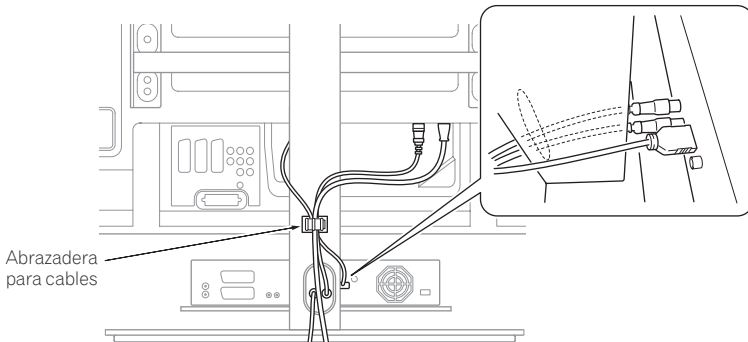
Cuando los altavoces se hayan instalado en los laterales

Cómo preparar los cables

Reúna todos los cables mediante la abrazadera para cables suministrada.

Nota

Asegúrese de que la base de los cables no queda sometida a presión.



Cómo evitar que el equipo se caiga

- *Tras haber instalado el soporte, preste especial atención a las medidas que deberá tomar para evitar la caída del equipo.*
- *Fije el televisor de plasma, tanto en el bastidor como en la pared.*

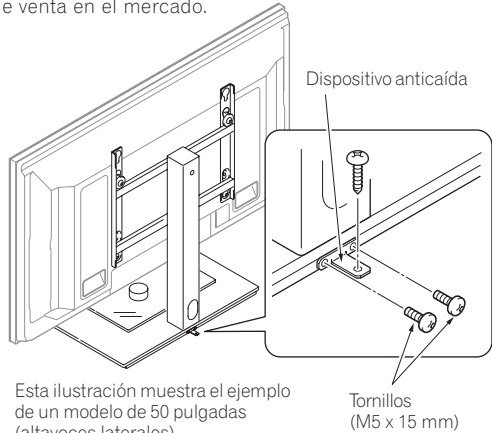
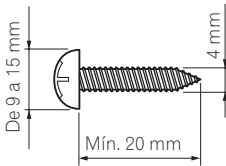
Estabilización sobre una mesa

Utilice los tornillos (M5 x 15 mm) y el dispositivo anticaída para asegurar el televisor de plasma, tal y como se indica en el diagrama.

Asegure el bastidor, etc., utilizando tornillos de venta en el mercado.

Nota

Para estabilizar el equipo sobre una mesa, utilice tornillos con un diámetro nominal de 4 mm y una longitud mínima de 20 mm.



Esta ilustración muestra el ejemplo de un modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales)

Tornillos (M5 x 15 mm)

Cómo estabilizar el equipo utilizando una pared

1. Coloque un tornillo anticaída (gancho) en la columna.
2. Utilice una cuerda fuerte para estabilizar el televisor de plasma adecuadamente y de forma segura a una pared, columna u otro elemento resistente.

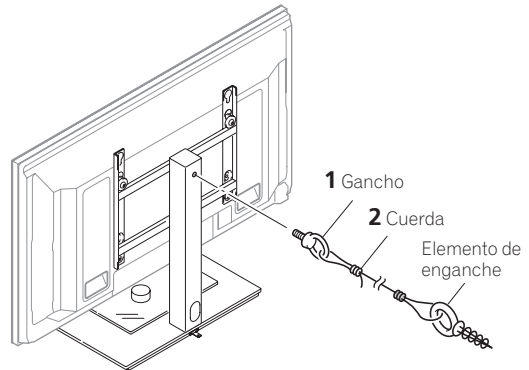
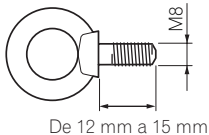
Nota

Utilice un gancho, cuerda y elemento de enganche disponibles en el mercado.

Gancho recomendado:

Diámetro nominal: M8

Longitud: De 12 mm a 15 mm



Esta ilustración muestra el ejemplo de un modelo de 50 pulgadas (altavoces laterales)

Publicado por Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
Todos los derechos reservados.

Благодарим вас за приобретение продукта компании Pioneer.

Пожалуйста прочитайте данное Руководство по эксплуатации, для того чтобы узнать как использовать эту модель надежным и соответствующим образом.

Пожалуйста храните Руководство по эксплуатации в особом месте для последующих справок.

Установка

- Проконсультируйтесь у вашего дилера, если во время установки возникнут трудности.
- Компания Pioneer не несет ответственности за вред, причиненный вследствие неправильной установки, неправильного использования, модификаций или стихийный бедствий.

ОЧЕНЬ ВАЖНО

Запишите приведенные ниже номер модели и серийный номер данного оборудования.

Номер модели Серийный номер

Сохраните эти номера для последующего использования.

Содержание

Меры безопасности	44
Проверка стандартного набора комплектующих	45
Спецификации	45
Сборка подставки	46
Прикрепление плазменного телевизора ...	47
Установка продукта на подставку, и т.д.	49
Подготовка кабелей	49
Предотвращение падения оборудования	50



ВНИМАНИЕ

Этот символ обозначает опасность или небезопасное использование, которое может привести к ранению или повреждению оборудования.

Меры безопасности



Этот продукт является подставкой исключительно для плазменных телевизоров (PDP-LX508D / PDP-LX5080D / PDP-5080XA / PDP-5080XD / PDP-508XD / PDP-SX5080D / PDP-4280XA / PDP-4280XD / PDP-428XD / PDP-SX4280D), являющихся продукцией Pioneer. Использование вместе с какой-либо другой моделью может привести к неустойчивости, что может повлечь физические повреждения. Для дополнительной информации, пожалуйста обратитесь в магазин, откуда вы приобрели дисплей.

Не устанавливайте или не модифицируйте продукт каким-либо другим способом, кроме указанного. Не используйте эту подставку для плазменных телевизоров, за исключением указанных и не модифицируйте ее для использования в других целях.

- Не царапайте и не ударяйте по стеклу.
- Не используйте треснутое или расколотое стекло. Если использовать стекло в таком состоянии, оно может выпасть и разбиться, причинив травму.

Место установки

- Выберите достаточно прочное место, которое выдержит вес подставки и дисплея.
- Убедитесь, что это место ровное и устойчивое.
- Не устанавливайте ее снаружи помещения, возле теплового источника, или возле пляжа.
- Не устанавливайте подставку там, где она может подвергаться вибрации или сотрясениям.

Сборка и установка

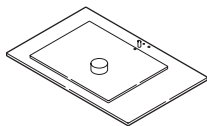
- Соберите подставку в соответствии и с инструкциями по сборке и надежным образом винтите все винты в надлежащие пазы. Имеются случаи непредвиденных повреждений, таких как поломка оборудования или падение после установки дисплея из-за того, что дисплей не был установлен в соответствии с инструкциями.
- Дисплей всегда должны устанавливать двое людей для обеспечения его безопасной установки.
- Перед установкой, отключите питание дисплея и периферических устройств, затем выньте шнур питания из розетки питания.
- При установке и сборке подставки будьте осторожны, чтобы не прикладывать нагрузку на стекло.

Предотвратите повреждения, связанные с падением продукта, предприняв надежные меры для предотвращения падения (см. страницу 50).

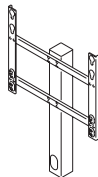
Проверка стандартного набора комплектующих

Перед сборкой и установкой удостоверьтесь, что у вас имеются все стандартные комплектующие.

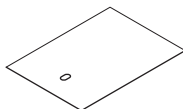
• Основание x 1



• Стойка x 1



• Крепежная
пластина x 1



• Инструкции по эксплуатации
(данный документ) x 1

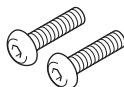


Комплектующие 1

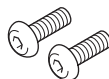
• Дополнительные крепежные элементы x 2
Для 50-дюймовой модели
(боковые громкоговорители): черного цвета



• Монтажные винты
(M8 x 30 мм) x 2



• Монтажные винты
(M8 x 20 мм) x 2



• Винты
(M5 x 15 мм) x 2



• Предохраняющий от
падения элемент x 1



• Кабельный
зажим x 1



• Шестигранный ключ x 1
(Противоположная сторона 5 мм
для использования M8)



Комплектующие 2



Для 50-дюймовой модели
(нижний громкоговоритель):
серого цвета x 2



Для 42-дюймовой модели:
белого цвета x 2

* Этот дополнительный крепежный элемент используется только при установке 50-дюймовой модели (нижний громкоговоритель) или 42-дюймовой модели.

Дополнительный крепежный элемент используется только с одной из трех моделей: он не используется с двумя другими моделями.

Спецификации

Внешние размеры: 620 мм (Ширина) x 797 мм (Высота) x 407 мм (Глубина)

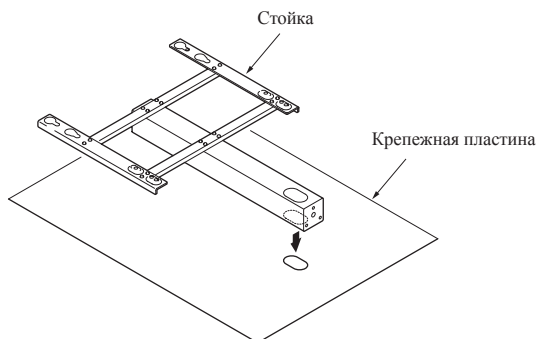
Вес: 14 кг

- Вышеупомянутые спецификации и внешняя отделка могут быть изменены без предупреждения при совершенствовании продукта.

Сборка подставки

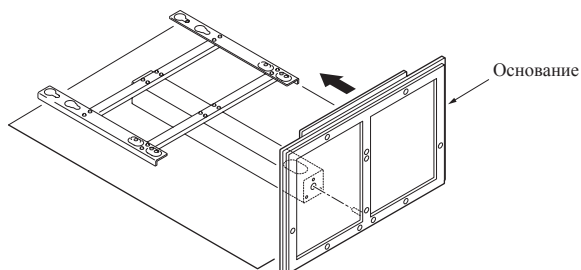
Процедура сборки

1. Сцентрируйте длинные отверстия в крепежной пластине и стойке, положив их на бок.



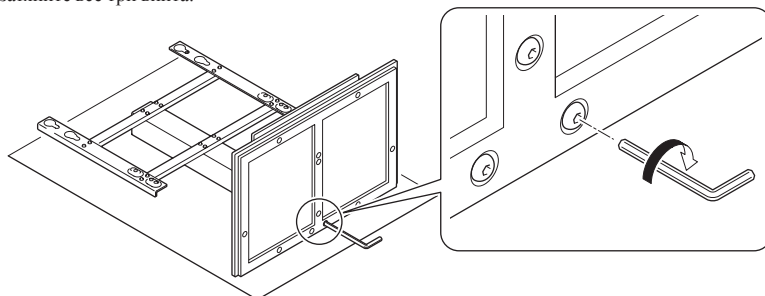
2. Прикрепите подставку, сцентрировав отверстие для винта в нижней части стойки с выступом на основании.

- Будьте осторожны, чтобы не ударить по стеклу.



3. Затяните винты на обратной поверхности основания шестигранным ключом (3 места).

- Крепко затяните все три винта.



Прикрепление плазменного телевизора

Внимание

50-дюймовая модель (без громкоговорителей) весит примерно 34 кг, 42-дюймовая модель весит примерно 30 кг, они не имеют стоек и неустойчивы.

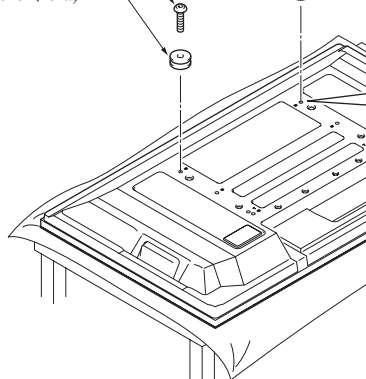
Таким образом их сборкой и установкой должны заниматься как минимум два человека.

1. Присоедините к плазменному телевизору дополнительные крепежные элементы с помощью монтажных винтов (M8 x 30 мм).

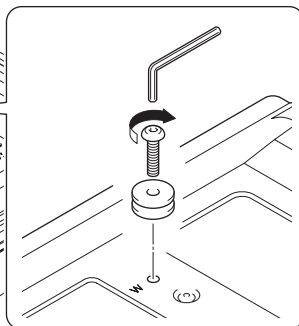
- В случае 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители), подготовьте черные дополнительные крепежные элементы.
- Присоедините дополнительный крепежный элемент к отверстию для винта рядом с буквой “W (сверху)” на задней поверхности плазменного телевизора.
- Крепко затяните винты.

Монтажные винты
(M8 x 30 мм)

Дополнительные крепежные
элементы (черного цвета)



Постелите ткань или другой материал под дисплеем для предотвращения царапин или повреждений.



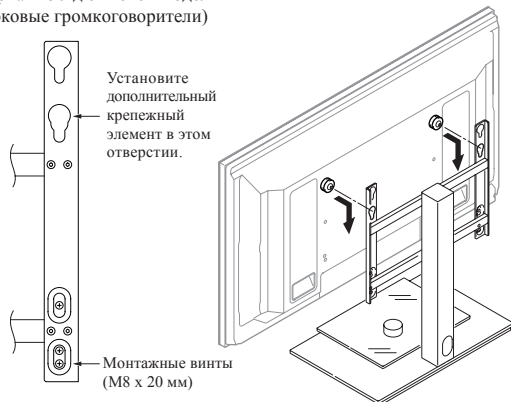
- Размер используемого дополнительного крепежного элемента варьируется в зависимости от вашего плазменного телевизора, поэтому будьте внимательны в отношении размера.
 - Для 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители): черного цвета
 - Для 50-дюймовой модели (нижний громкоговоритель): серого цвета
 - Для 42-дюймовой модели: белого цвета

Прикрепление плазменного телевизора

2. Поднимите плазменный телевизор с закрепленными дополнительными крепежными элементами и подвесьте его на подставку.

- Подвесное положение плазменного телевизора варьируется в зависимости от типа вашего плазменного телевизора.
- Удостоверьтесь, что нет никаких предметов на верхней части стеклянной пластины.

Вариант 50-дюймовой модели
(боковые громкоговорители)



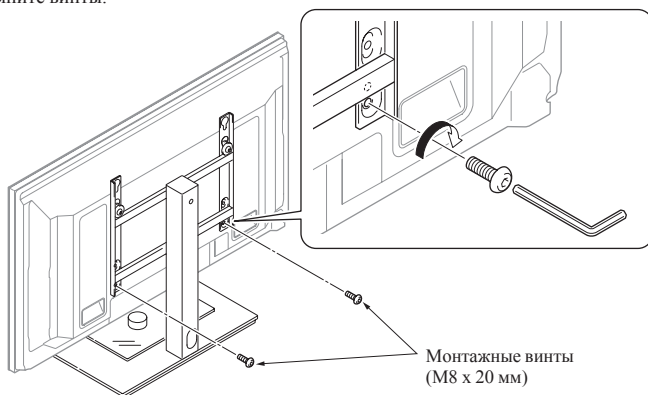
На этой иллюстрации показан вариант 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители)

Случай 50-дюймовой модели
(нижний громкоговоритель) или
42-дюймовой модели



3. Прочно закрепите подставку и плазменный дисплей на месте с помощью монтажных винтов (M8 x 20 мм).

- Крепко затяните винты.



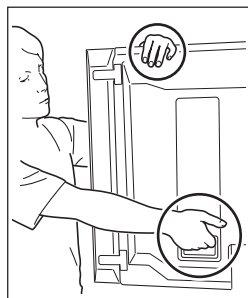
На этой иллюстрации показан вариант 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители)

Установка продукта на подставку, и т.д.

⚠ Внимание

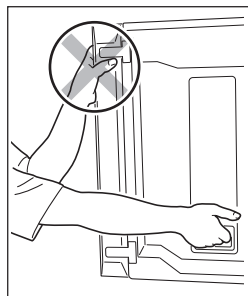
- При установке продукта на подставку, и т.д., пожалуйста убедитесь, что плазменный телевизор поддерживают двое или более людей.
- Пожалуйста не держите плазменный телевизор за громкоговорители или за подставку. Это может нанести повреждение продукту.
- Допускаемая нагрузка на стеклянную полку составляет 10 кг. Не кладите на нее предметы тяжелее 10 кг.
- Не прикладывайте чрезмерной нагрузки на стеклянную полку, например, влезая на нее или облакачиваясь на нее руками. В этом случае вы можете разбить ее, опрокинуть или вызвать иное непредвиденное происшествие.
- Не держитесь за стеклянную полку, чтобы передвинуть ее. В этом случае вы можете разбить ее, опрокинуть или вызвать иное непредвиденное происшествие.
- При наличии на стеклянной полке какого-либо оборудования или предмета не ставьте или не снимайте плазменный телевизор.

Держите плазменный телевизор за ручки и за верхнюю часть.



Когда установлены боковые громкоговорители

Не держите плазменный телевизор и подставку за громкоговорители.



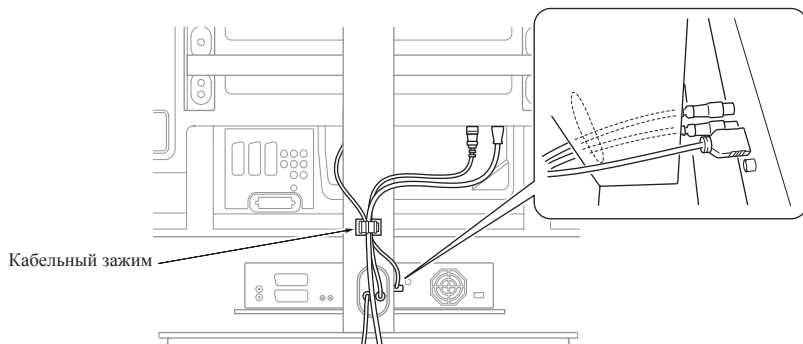
Когда установлены боковые громкоговорители

Подготовка кабелей

Для крепления кабелей используйте прилагаемый кабельный зажим.

Внимание

Будьте очень внимательны, чтобы не прикладывать усилий к базовым элементам кабелей.



Предотвращение падения оборудования

- После установки подставки, обязательно предпримите меры для того чтобы оборудование не упало.
- Прикрепите плазменный телевизор как к подставке так и к поверхности стены.

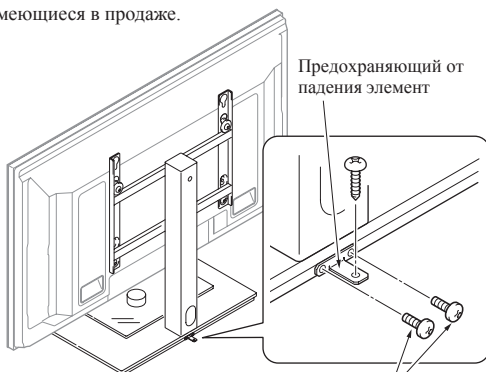
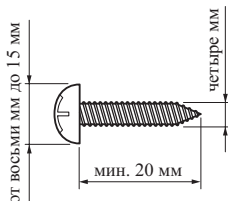
Стабилизация положения на подставке, и т.д.

Закрепите плазменный телевизор с помощью винтов (M5 x 15 мм) и предохраняющего от падения элемента, как показано на схеме.

Закрепите основания и т.д. с помощью винтов, имеющиеся в продаже.

Внимание

Для обеспечения устойчивого положения оборудования на столе, используйте винты с номинальным диаметром в четыре мм, минимум 20 мм в длину.



На этой иллюстрации показан вариант 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители)

Винты (M5 x 15 мм)

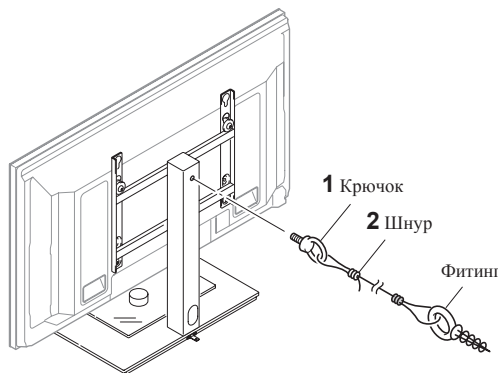
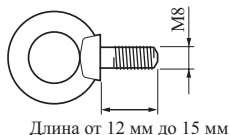
Использование стены для обеспечения стабильного положения

1. Прикрепите болты (крючки), предотвращающие падение, к стойке.
2. Используйте крепкий шнур для обеспечения ее соответствующего устойчивого и крепкого положения на стене, опоре или другом прочном объекте.

Внимание

Используйте крючки, шнуры и фитинги, имеющиеся в продаже.

Номинальный диаметр M8
Длина от 12 мм до 15 мм



На этой иллюстрации показан вариант 50-дюймовой модели (боковые громкоговорители)

Издано Pioneer Corporation.
Защищено авторским правом ©. 2007 Pioneer Corporation.
Все права сохранены.

Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет
Переносное аудиооборудование: 6 лет
Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6_A_Ru

AFTER-SALES SERVICE FOR PIONEER PRODUCTS

Please contact the dealer or distributor from where you purchased the product for its after-sales service (including warranty conditions) or any other information. In case the necessary information is not available, please contact the Pioneer's subsidiaries (regional service headquarters) listed below:

PLEASE DO NOT SHIP YOUR PRODUCT TO THE COMPANIES at the addresses listed below for repair without advance contact, for these companies are not repair locations.

AMERICA

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. BOX 1760, LONG BEACH, CA 90801-1760, U.S.A.
CUSTOMER SERVICE HOTLINE : (800) 421-1625

EUROPE

PIONEER EUROPE NV
EUROPEAN SERVICE DIVISION
HAVEN 1087, KEETBERGLAAN 1, B-9120 MELSELE, BELGIUM

ASEAN

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.
SERVICE DEPARTMENT
253, ALEXANDRA ROAD #04-01 SINGAPORE 159936

JAPAN AND OTHERS

PIONEER CORPORATION (HEAD OFFICE)
CUSTOMER SUPPORT CENTER
4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654 JAPAN

S016D_en

Published by Pioneer Corporation.
Copyright © 2007 Pioneer Corporation.
All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.
© 2007 Pioneer Corporation.
Tous droits de reproduction et de
traduction réservés.

PIONEER CORPORATION

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

Корпорация Пайонир

4-1, Мегуро 1-Чоме, Мегуро-ку, Токио 153-8654, Япония

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270